

GOLF IN

DOLOMITES - SÜDTIROL

ein erlebnis für
die sinne

CON TUTTI I SENSI | WITH ALL SENSES



SCHWEIZ

RESCHENPASS
PASSO DI RESIA

GOLF CLUB

lana gutshof brandis

GOLF CLUB

passeier-meran

GOLF CLUB

st. vigil seis

BRENNERPASS
PASSO DEL BRENNERO

STERZING
VIPITENO

BRIXEN
BRESSANONE

SCHLANDERS
SILANDRO

MERAN
MERANO

BOZEN
BOLZANO

TRENTINO

GOLF CLUB

dolomiti

GOLF CLUB

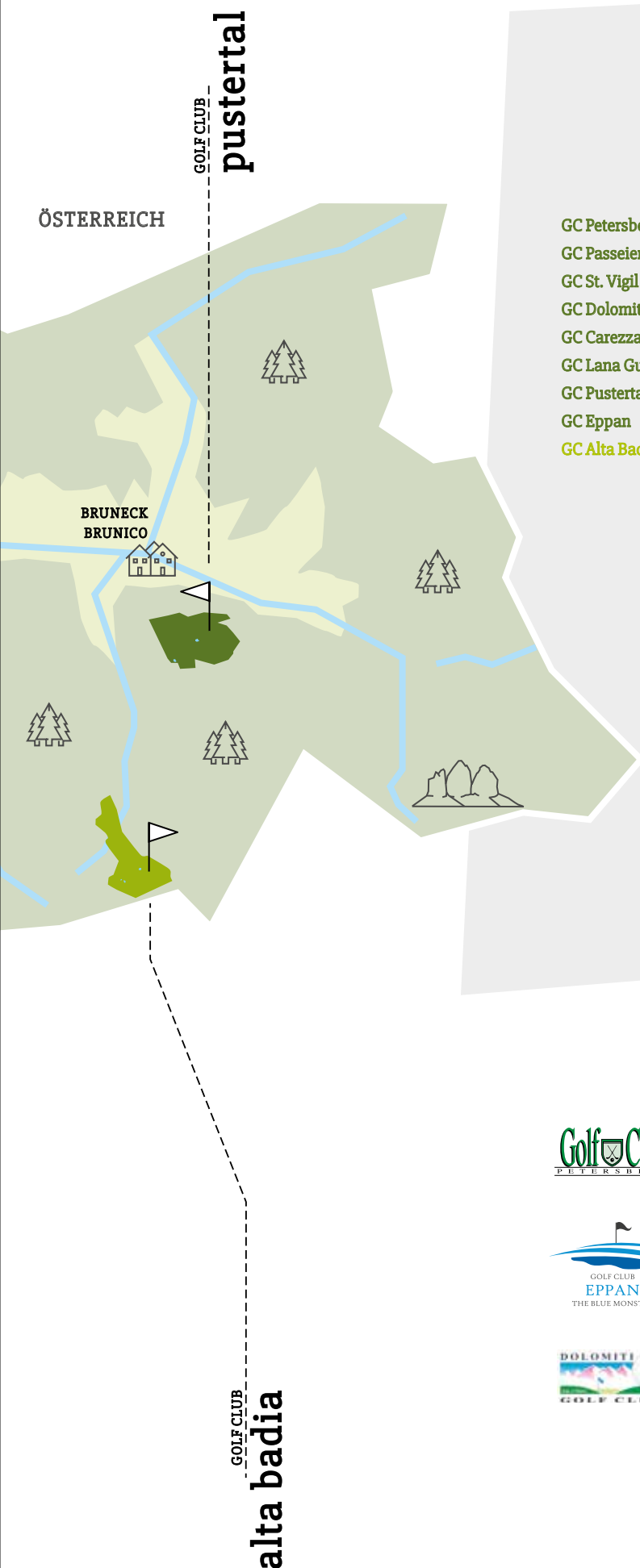
eppan

GOLF CLUB

petersberg

GOLF CLUB

carezza



Holes



km -
Bozen | Bozano



km -
Meran | Merano

GC Petersberg	18	32	59
GC Passeier - Meran	18	48	18
GC St. Vigil - Seis	18	28	57
GC Dolomiti	18	40	45
GC Carezza	9	26	61
GC Lana Gutshof Brandis	9	25	12
GC Pustertal	9	75	108
GC Eppan	9	5	25
GC Alta Badia*	9	65	98

*Golfcard Südtirol nicht gültig/non accettata/non valid

Golf Club Alta Badia

Strada Planac | 39033 Corvara

T +39 0471 836 655 | F +39 0471 836 922

info@golfaltabadia.it

www.golfaltabadia.it



hole in one.

GOLFCARD



Seit der Golfsaison 2016 gibt es die Golfcard Südtirol als reine Vorteilskarte, ausschließlich für die Gäste unserer Partnerhotels. Mit der neuen Golfcard Südtirol erhält der Karteninhaber eine Ermäßigung von 20% auf das jeweilige 18-Loch Greenfee bei Bezahlung im jeweiligen Golfclub.

Die Golfcard ist persönlich und nicht übertragbar.

Die 20%ige Ermäßigung gilt bei allen Partnerclubs von Golf in Südtirol:

GC Petersberg, GC Passeier, GC St. Vigil Seis, GC Lana, GC Eppan, GC Pustertal und GC Carezza sowie im GC Dolomiti Sarnonico.

A partire dalla stagione 2016, è disponibile la Golfcard Alto Adige, una vera e propria carta vantaggi, riservata esclusivamente agli ospiti dei nostri hotel partner, il cui titolare potrà godere di uno sconto del 20% sui green fee per 18 buche dei vari golfclub.

La Golfcard è personale e non cedibile.

Lo sconto del 20% è valido presso tutti i golfclub partner in Alto Adige:

GC Petersberg, GC Passiria, GC St. Vigil Seis, GC Lana, GC Appiano, GC Pustertal e GC Carezza e GC Dolomiti Sarnonico.

As from the 2016 golf season you can enjoy the advantages of the Golfcard South Tyrol, exclusive to guests of our partner hotels. The new Golfcard South Tyrol offers cardholders a 20% discount on 18 holes green fees upon payment at the respective golf club.

The Golfcard is personal and not transferable.

The 20% discount applies to all partner golf clubs in South Tyrol:

GC Petersberg, GC Passeier, GC St. Vigil Seis, GC Lana, GC Eppan, GC Pustertal and GC Carezza as well as the GC Dolomiti Sarnonico.

traffic

Aktuelle Infos auf
www.suedtirol.info/anreise

Bollettino aggiornato su
www.suedtirol.info/comearrivare

Find up-to-date information on
www.suedtirol.info/gettingthere



weather

Aktuelle Wetterlage und Vorschau unter
www.suedtirol.info

La situazione meteorologica attuale e le previsioni su www.suedtirol.info

Find weather information and forecasts on
www.suedtirol.info

Hans-Peter Thaler
President Golf in Südtirol



Golfen in Südtirol ist ein besonderes Erlebnis. Die traumhafte Landschaft lässt das Herz jedes Naturfreundes höher schlagen. Auch wer an Kultur interessiert ist, kommt in Südtirol auf seine Kosten: Burgen und Kunstschatze erzählen von der Vergangenheit, Veranstaltungen bieten Kunst-Genuss und traditionelle Feste einen Einblick in die Südtiroler Bräuche.

Natürlich kommt auch die Entspannung nicht zu kurz: genießen Sie die vielfältigen Wellness-Angebote und entdecken Sie die Region mit der höchsten Dichte an Sterne-Restaurants in Italien.

Unvergesslich aber wird Ihr Aufenthalt dank der herzlichen Gastfreundschaft der Menschen in Südtirol.

Wir freuen uns auf Sie!

Giocare a golf in Alto Adige è un'esperienza del tutto particolare, grazie a un paesaggio da sogno che fa battere più forte il cuore di qualsiasi amante della natura. Anche gli appassionati di cultura troveranno pane per i loro denti: castelli e tesori artistici che raccontano il passato di questa regione, manifestazioni dedicate al piacere dell'arte e feste tradizionali che gettano uno sguardo nelle usanze altoatesine.

Naturalmente non mancano nemmeno le opportunità di relax: ampia è la gamma di offerte benessere; inoltre, la regione vanta la più alta concentrazione di ristoranti stellati d'Italia.

Ciò che renderà indimenticabile il vostro soggiorno in Alto Adige, tuttavia, è la calorosa accoglienza che vi riserverà la sua gente.

Vi aspettiamo a braccia aperte!

Playing golf in South Tyrol is a very special experience; thanks to the stunning landscape that would make any nature lover's heart beat stronger. Culture lovers will find plenty to explore, spectacular castles and art treasures that tell the history of the region. Exhibitions, festivals and events dedicated to the customs and traditions of South Tyrol.

Of course if you wish to relax there are a wide range of wellness facilities that are on offer and in addition South Tyrol has the highest number of starred restaurants in Italy.

With all this plus more and the warm welcome from the local people, your stay in South Tyrol will be an unforgettable experience.

We look forward to seeing you!

GOLF IN
DOLOMITES - SÜDTIROL



golf & kulinarik

Golfer sind Genießer!

Golfurlaub in Südtirol findet nicht nur auf den Greens der Golfclubs statt – sondern auch in ihren Clubhäusern und in den mal urtypischen und traditionellen, mal für die Küche preisgekrönten und erlesenen Restaurants und Gaststätten der Golfplatz-Umgebung. Auf jeden Fall: bei Tisch!

Wer also in Südtirol urlaubt, tut dies auch wegen der einzigartigen Küche des Landes: mediterran und leicht, bäuerlich und rustikal zeigt sie sich und vereint somit italienische Dolce Vita und tiroler Bodenständigkeit zu alpin-mediterranem Gaumengenuss – der natürlich nicht ohne ein Glas Wein daher kommt! Oder zwei. Gewürztraminer, Vernatsch, Lagrein, Weißburgunder ... Der Wein muss zum Gericht passen, wie der Golfschläger zum Spieler!

Und genießen lässt es sich besonders gut nach einem entspannend-spannenden Tag auf dem Green, im Clubhaus, wo sich Golfplatz-Feeling auf's Beste mit der Landesküche vereint. Gutes Essen, guter Wein, gute Gesellschaft gehören zu guten Aufschlägen einfach dazu!

golf & cucina

Chi gioca a golf ha gusto!

Una vacanza all'insegna del golf in Alto Adige non va vissuta solo sui green dei Golf Club, ma anche nelle loro Club House e nei ristoranti e nelle trattorie dei dintorni, a volte estremamente tradizionali, altre dalla cucina stellata. Ad ogni modo: una vacanza anche per il palato!

Chi trascorre una vacanza in Alto Adige, sceglie questa terra anche per la sua straordinaria cucina: contadina e rustica, ma allo stesso tempo leggera e mediterranea. Una vera fusione che combina i sapori forti tipici della tradizione tirolese e la freschezza della dolce vita italiana. Da questo incontro nasce il sapore alpino-mediterraneo, che naturalmente non può non essere accompagnato da un buon bicchiere di vino! O perché no, due. Gewürztraminer, Schiava, Lagrein, Pinot bianco... Il vino deve abbinarsi al piatto, come il bastone da golf deve adattarsi al giocatore!

E, dopo una rilassante giornata di sfide sul green, il gusto prende il sopravvento soprattutto nella Club House. Qui i brividi che sfiorano la pelle sul campo da golf si combinano alle emozioni della cucina tradizionale altoatesina. Buon cibo, vini pregiati e ottima compagnia creano la cornice perfetta di un'emozionante partita!

golf & gastronomy

Golfers are gourmets!

A golfing holiday in South Tyrol means not just spending time out on the greens and fairways, but also visiting the clubhouse to sample the typical and traditional cuisine, not to mention sampling the exquisite and award-winning fare on offer at the restaurants and eateries of the surrounding area. Whatever your pleasure, you are sure to find it here!

One of the reasons so many holiday-makers visit South Tyrol is its unique food: Mediterranean and light cuisine, farmhouse cooking and rustic menus all reflect and blend the Italian Dolce Vita with the Tyrolean earthiness to produce an Alpine-Mediterranean culinary delight – to be enjoyed, of course with a glass (or two) of wine! Gewürztraminer, Vernatsch, Lagrein, Weissburgunder ... the wine should go with the food being served, just like a golf club should suit the player!

All this can be especially enjoyed in the clubhouse after a relaxing and exciting day out on the course, where the golfing mood combines perfectly with the local cuisine. Good food, good wine, good company: a good round indeed!

golf & aktiv

Konzentration – und Schwung!

Wer auf den unterschiedlichen Golfplätzen Südtirols spielt, ist von den unterschiedlichsten Landschaftsbildern umgeben. (Wein-)Berge, (Apfel-)Wiesen, Laub-, Nadel- und Mischwälder. Sie alle laden dazu ein, noch mehr zu erkunden, als das perfekt präparierte Grün und so dem Land, der Natur noch näher zu kommen.

16.000 Kilometer ausgewiesene Wanderwege und Steige warten in ganz Südtirol auf Golfurlauber, die auch mal außerhalb des Golfclubs entspannen und erleben wollen. Dem stellen sich um die 500 Kilometer ausgewiesene Radwege gegenüber, für Mountain-, Genuss- oder Rennradler.

Wer also im Abstand den Ausgleich sucht – oder umgekehrt: Wer zum Wandern, Radeln und Naturerleben nach Südtirol kommt und auch mal ein bisschen Golfen will, der wird hier glücklich! Jeder Golfplatz kommt nämlich mit seinen eigenen Highlights daher, so wie jedes Südtiroler Tal seine Besonderheiten aufzuweisen hat. Und natürlich finden sich unter den Golfhotels auch die ein oder anderen Wander- und Bikespezialisten, die mit Routentipps, Wanderkarten, Ausrüstungsverleih und geführten Wander- oder Biketouren bestens dienen können!

golf & movimento

Concentrazione... e slancio!

Giocare sui campi da golf dell'Alto Adige significa circondarsi di panorami infiniti, tutti molto diversi tra loro. Montagne ricoperte da vigneti, distese di meleti, foreste di latifoglie e di conifere, boschi misti. Ognuno di questi invita ad immergersi nel paesaggio per avvicinarsi ulteriormente ai green perfettamente preparati, a questa straordinaria terra e alla sua natura incontaminata.

In Alto Adige 16.000 chilometri di sentieri di montagna segnalati e di salite aspettano i vacanzieri del golf, che talvolta desiderano rilassarsi e vivere la natura anche fuori dal campo da gioco. E anche i 500 chilometri di piste ciclabili segnalate invitano i ciclisti più e meno esperti a godersi il panorama alpino, il piacere della montagna e la fatica della corsa.

Coloro che desiderano passare del tempo anche lontani dal campo da gioco o, viceversa, chi viene in Alto Adige per passeggiare in montagna, per correre in bicicletta e per vivere la natura, e desidera di tanto in tanto concedersi anche qualche partita a golf, qui trova il suo paradiso! Ogni campo da golf, infatti, vanta delle caratteristiche speciali. Esattamente come succede per ogni valle dell'Alto Adige: sempre meravigliosamente unica. E nei golf hotel è facile incontrare l'uno o l'altro esperto di escursioni in montagna, a piedi o in bici. Qui abbondano i migliori consigli riguardo ai percorsi da seguire, le cartine dei sentieri da esplorare e i tour guidati, sia per escursionisti che per ciclisti!

golf & exercise

Concentration – and drive!

Playing on the various golf courses of South Tyrol, you are surrounded by a wide variety of landscapes. Mountains and vineyards; apple orchards and meadows; deciduous, coniferous and mixed forests all invite visitors to explore further beyond the perfectly prepared greens and discover the land and its natural world.

There are 16,000 kilometres of marked hiking trails and routes in South Tyrol just waiting for those golfers on holiday who want to relax and experience something different away from the golf club. There are also 500 kilometres of designated cycling paths for mountain bikers, touring and racing cyclists.

South Tyrol is the ideal place for those seeking a little time away from the golf club and - vice versa – for those who enjoy the hiking, biking and nature on offer here and who would also like to play a round or two of golf. Each golf course has its own highlights, just as each valley in South Tyrol has its unique characteristics. And of course at the golf hotels there are also hiking and biking specialists with a wide range of tips for routes, maps, loan equipment and even guided hiking and bike tours!





golf & kultur

Golfen zwischen Bergen und Burgen

Urige tiroler Bergbauernkultur und mediterrane Dolce Vita. Diese einzigartige Symbiose zieht sich in Südtirol durch alle Bereiche, von der Küche bis hin zur Lebensart. So ist ein Urlaub in der facettenreichen Alpenregion doch immer auch echter Kultururlaub - das Land präsentiert seine sprachliche, landschaftliche und kulturelle Vielfalt voller Stolz.

Auch der Golfsport gehört seit Anfang des 20. Jahrhunderts zur alpin-mediterranen Kultur Südtirols. 1904 errichtete man am Karerpass den ersten Golfplatz des Landes: Fortan avancierte der Sport zu einer populären Freizeitbeschäftigung, sowohl bei Urlaubern als auch bei Einheimischen.

Mittlerweile zeugen acht Golfplätze davon, dass Golf und Kultur nur zu gut zusammen passen: Schließlich liegen sie mittendrin, zwischen (Wein-)Bergen und Apfelwiesen, Ansitzen und Burgen, in den Clubhäusern wird das Land ess- und trinkbar, historische Ortschaften, Denkmäler oder Museen sind nie weit entfernt – und genauso nahe liegt ein Stadtbummel in einer von Südtirols sieben Städten. Golf- und Südtirolkultur – eine stilvolle Kombination!

golf & cultura

Giocare a golf tra montagne e castelli

La cultura secolare dei contadini di montagna e la spensierata leggerezza mediterranea. In Alto Adige questa straordinaria simbiosi si manifesta in ogni angolo, si respira in cucina, si rispecchia nello stile di vita. E così una vacanza nella sfaccettata regione alpina si trasforma puntualmente in una vera esperienza culturale. Perché questa terra presenta con orgoglio la sua varietà linguistica, paesaggistica e culturale.

Anche il golf appartiene dagli inizi del XX secolo alla cultura alpino-mediterranea dell'Alto Adige. Nel 1904 venne inaugurato sul passo di Costalunga il primo campo da golf della provincia. Da questo momento in poi il golf continuò a diffondersi fino a diventare un'attività per il tempo libero molto apprezzata, sia dai turisti che dalle persone del posto.

Ormai sono otto i campi da golf a testimonianza del fatto che la cultura e il golf si intrecciano a perfezione. In fondo entrambi si cullano tra montagne ricoperte di vigneti e infinite distese di frutteti, castelli e fortezze. E nelle Club House si assaggiano e si sorseggiano i prodotti tipici di questa terra. I borghi storici, i monumenti e i musei sono sempre dietro l'angolo. E a portata di mano sono anche le sette città dell'Alto Adige, perfette per una passeggiata tra i vicoli del centro storico. La tradizione del golf e la cultura dell'Alto Adige: un mix di stile!

golf & culture

Golfing between mountains and castles

South Tyrol is marked by a unique symbiosis of traditional mountain farming ways and the Mediterranean Dolce Vita, affecting everything from the cuisine to its very way of life. A holiday in this varied Alpine region is thus also a real cultural adventure, with the land proud to show off its considerable linguistic, scenic and cultural diversity.

The game of golf has also been part of the Alpine-Mediterranean culture of South Tyrol since the beginning of the 20th century. The year 1904 saw the creation of the region's first golf course up on the Karer Pass: the sport has since become a popular pastime for tourists and locals alike.

There are now eight golf courses, proving that golf and culture go very well together: they are part of the local fabric, found amid mountains, vineyards and apple orchards, near castles and stately residences, with fine food and wine available in the clubhouses; while historic villages, monuments or museums are never far away, nor is a stroll through one of South Tyrol's seven cities. Golf and the culture of South Tyrol make for a stylish combination!

golf & wellness

Erholung, auch abseits des Greens

Wer zum Golfen nach Südtirol kommt, findet nicht nur auf den Greens, sondern auch ringsum, auf den Wiesen und in den Wäldern Momente zum Fokussieren und solche zum In-sich-Kehren. Erst recht in Südtirols 64 Golfhotels – denn die sind oftmals wahre Wellnesshotels. So entspannend der Golfsport ist, so entspannend soll eben auch der gesamte Urlaub sein!

In der Golfplatzsonne schwitzen, oder in der Sauna. Die Gedanken im Ruheraum fliegen lassen, sie auf dem Golfplatz sammeln und fokussieren. Muskelanspannung draußen, Entspannung drinnen. Hier wohnt man zwischen präpariertem Grün, wilder Natur und Spabereich. Denn Golfurlaub in Südtirol hat immer auch Wellnesscharakter. Und Wellnessurlaub oftmals Golfcharakter.

Doch auch außerhalb der Golfhotels findet man in Südtirol echtes Spa-Gefühl: in den öffentlichen Wellness-Anlagen. So zum Beispiel im Kron4 im Pustertal; oder in der Acquarena im Eisacktal. Und natürlich in den Meraner Thermen! Golfhotel oder nicht: In Südtirol erholt man sich.

golf & wellness

Relax, anche fuori dal green

Chi sceglie l'Alto Adige per trascorrere una vacanza all'insegna del golf, si immerge in momenti di concentrazione e si concede profondi attimi introspettivi. Non solo sui green, ma anche tutt'intorno, tra i rigogliosi prati e i boschi incontaminati. E meglio ancora se si soggiorna in uno dei 64 golf hotel dell'Alto Adige, che spesso offrono i comfort di veri e propri wellness hotel. Perché come il golf, anche la vacanza è sinonimo di relax a non finire!

Al sole dei campi da golf, come all'interno della sauna, scende sul volto qualche goccia di sudore. Nella sala relax vagano i pensieri per poi riunirsi una volta giunti sul campo da gioco. Qui la concentrazione è d'obbligo. Fuori la tensione muscolare, dentro il relax. Per un soggiorno tra green perfettamente preparati, natura selvaggia e un'accogliente SPA. Perché una vacanza tra i campi da golf dell'Alto Adige regala sempre qualche momento wellness. E spesso una vacanza wellness è un invito a giocare a golf.

Ma in Alto Adige è possibile concedersi del benessere da SPA anche lontano dai golf hotel: negli impianti wellness aperti al pubblico, per esempio. Presso il Kron4 in Val Pusteria o nell'Acquarena in Valle Isarco. E naturalmente alle Terme di Merano! Golf hotel o meno: in Alto Adige il relax è di casa.

golf & wellness

Relaxation – both on and off the greens

A golfing holiday in South Tyrol also means a chance to focus on and ponder matters: not just on the greens, but also all around, in the surrounding meadows and forests. South Tyrol boasts 64 golf hotels, many of which are true wellness hotels. The entire holiday should be just as relaxing as the game of golf itself!

You can perspire, either out in the sun on the golf course or inside in the sauna; let your thoughts idle in the relaxation room, then gather and focus them on the golf course; feel your muscles tense outdoors, then relax indoors. This is where beautifully prepared greens, untamed nature and fine spa facilities all rub shoulders. Golf holidays in South Tyrol always mean wellness, while wellness breaks can often mean golf.

Outside its golf hotels too, South Tyrol offers plenty of spa services in its public wellness facilities, for example at the Kron4 in the Val Pusteria, the Acquarena in the Val d'Isarco and, of course, at the Meran Terme with the numerous baths there! Whether in a golf hotel or elsewhere, South Tyrol is the ideal place to relax and recuperate.





südtiroler golfgeschichte(n)

Von Rückschlägen und Aufschwüngen des Golfspiels in Südtirol

So manche Erfindung darf sich der Südtiroler auf die Fahne schreiben, die meisten davon sicherlich kulinarischer Natur. Aber auch die Schreibmaschine beispielsweise wurde in Südtirol erfunden!

Nun würde niemand zu behaupten wagen, dass auch das Golfspiel in Südtirol seinen Ursprung hat. Aber manch einer versichert glaubhaft, dass Golfen in Südtirol auf das 16. Jahrhundert zurückgeht! Damals sei im Münstertal schon „geknolbert“ worden – mit einem Schlagstock wurde eine Holzkugel auf ein Ziel zugetrieben. Wer das Ziel mit den wenigsten Schlägen erreichte, war der Sieger. Gespielt wurde damals ausschließlich Ende August und September, auf den gemähten Wiesen der Bauern. Heute hingegen darf in Südtirol

la storia del golf in alto adige

Il golf in Alto Adige:
tra battute d'arresto e rilanci

Gli altoatesini possono dirsi fieri di varie invenzioni, la maggior parte delle quali di natura culinaria. Eppure, anche la macchina da scrivere fu inventata in Alto Adige!

Comunque sia nessuno osa sostenere che l'Alto Adige sia la patria del golf. C'è però chi afferma con certezza che in questa terra il golf venisse praticato già nel XVI secolo! A quel tempo nella Münstertal, una valle al confine con la Svizzera, si giocava un golf rudimentale, ovvero spingendo con un bastone una palla di legno verso un bersaglio.

south tyrolean golf (hi)stories

The ups and downs of golfing in South Tyrol

While South Tyrol can chalk up a number of inventions, most of them of a culinary nature, the typewriter too was invented here!

No one would assert that the game of golf has its origins in South Tyrol, but it is nevertheless credibly claimed that golf in South Tyrol dates back to the 16th century! Records from the time state that peasants in the Münster Valley would use a club to hit a wooden ball at a target, with the winner being the one needing the fewest strokes.



das ganze Jahr über und auf besonders komfortablen Golfplätzen vor eindrucksvoller Kulisse gespielt werden.

Die ersten Schläge ...

Fest steht, dass der Golfsport in Südtirol auf eine mehr als 100-jährige Geschichte zurückblickt! Die Geschichtsschreibung des österreichischen Golfsports beginnt mit der Gründung des ersten Clubs 1901 in Wien. Allerdings fanden in Meran bereits zehn Jahre zuvor die ersten Golfversuche statt: Der russische Großfürst Michael hatte bereits 1891 den Golfsport nach Meran gebracht. Nach dem Ersten Weltkrieg wurde 1921 von der Kurverwaltung ein Golfkomitee gegründet und bereits 1922 wurde ein Golfplatz eröffnet. Engländer und Amerikaner wurden damals mit aufwändigen Zeitungskampagnen angeworben: Das Ziel, diese Gäste nach Meran zu locken, wurde auch erreicht.

Per vincere bisognava raggiungere il bersaglio con il minor numero di colpi. All'epoca si giocava esclusivamente alla fine di agosto e a settembre sui campi dei contadini appena falciati. Oggi, invece, in Alto Adige si gioca tutto l'anno e su campi da golf estremamente confortevoli, al cospetto di una cornice paesaggistica mozzafiato.

Gli albori del golf

Quello che è certo è che il golf in Alto Adige vanta oltre 100 anni di storia! La storia del golf austriaco iniziò con la fondazione del primo club a Vienna nel 1901. Tuttavia a Merano ci si era avvicinati al golf già dieci anni prima: il Granduca Michele di Russia, infatti, aveva introdotto questo sport a Merano già nel 1891. Terminata la Prima Guerra Mondiale, nel 1921 l'amministrazione delle terme fondò un comitato per il golf e nel 1922 fu inaugurato un campo da golf. A quel tempo campagne pubblicitarie mirate cercarono di attirare il pubblico inglese ed americano a Merano. L'obiettivo fu raggiunto.

The game could only be played on mown meadows in late August and September. Today, however, golfing in South Tyrol is possible all year round, all on attractive courses in beautiful surroundings.

The first attempts...

What is clear is that the history of golf in South Tyrol stretches back over 100 years! The history of golf in Austria begins with the foundation of the first golf club in Vienna in 1901. Yet the first attempts had been made in Meran ten years earlier, thanks to the Russian Grand Prince Michael in 1891. After the First World War a golf committee was set up by the Meran tourist board in 1921 and a golf course was opened in 1922. Newspaper advertising was directed at British and American golfers; these costly campaigns in fact succeeded in attracting guests to Meran.



Die Grand-Zeiten des Golfsports

Ganz eng verbunden mit den Anfängen des Tourismus in Südtirol: Die Südtiroler Grand Hotels, darunter das Grand Hotel Carezza. Dieses wurde an einer Stelle erbaut, die im Jahr 1893 noch mit Sümpfen und Gestrüpp bedeckt war. Auf einer Höhe von 1.630 Metern über dem Meeresspiegel sollte mit dem Grand Hotel Karersee der erste Bau entstehen, der über elektrischen Strom verfügt. Mehrere Jahre dauerten die Bauarbeiten, an denen zeitweise bis zu 560 Handwerker gleichzeitig mitwirkten, so dass schließlich am 8. Juli 1896 feierlich eröffnet werden konnte. Gleich zu Beginn des 20. Jahrhunderts erhielt die Hotelanlage noch Tennisplätze und einen 9-Loch-Golfplatz, welcher nach amerikanischem Vorbild angelegt wurde. 1921 wurde der Golfplatz auf 18 Loch ausgebaut und 1951 sogar auf 21 erweitert.

Auch der Mendola Golfclub ist heute vor allem wegen seiner illustren Vergangenheit bekannt: Gegen Ende des 19. Jahrhunderts war der Mendelpass einer der meist geschätzten Touristenorte im gesamten Alpenbogen und diente auch dem Habsburger Kaiserhof als Feriendomizil. Demzufolge wurden Anfang des 20. Jahrhunderts, als der Weltadel Südtirols Golfplätze für sich entdeckte, am Fuße des Roen herrschaftliche Hotelanlagen und 1927 auch ein 9-Loch-Golfplatz erbaut. Im Zuge der Weltkriege flaute der Golftourismus in ganz Südtirol ab.

Il momento d'oro del golf

Le origini del turismo in Alto Adige sono legate alla nascita dei grand hotel altoatesini. Tra questi spicca il Grand Hotel Carezza, costruito nel 1893 in una zona palustre e ancora ricoperta da sterpaglie. Il Grand Hotel Carezza fu il primo edificio situato a 1.630 metri sul livello del mare ad essere dotato di corrente elettrica. I lavori di costruzione durarono diversi anni e in alcuni periodi coinvolsero fino a 560 artigiani contemporaneamente. L'hotel venne inaugurato con una cerimonia ufficiale l'8 luglio 1896. All'inizio del XX secolo la struttura alberghiera disponeva già di campi da tennis e di un campo da golf a 9 buche, progettato secondo il modello americano. Nel 1921 il campo da golf venne ampliato per diventare un campo a 18 buche e nel 1951 le buche divennero addirittura 21.

Il Mendola Golfclub è conosciuto tutt'ora soprattutto per il suo passato illustre: verso la fine del XIX secolo, il Passo della Mendola era una delle mete turistiche più apprezzate dell'intero arco alpino e fungeva da residenza estiva della Corte degli Asburgo. All'inizio del XX secolo anche le casate nobiliari altoatesine scoprirono il gioco del golf e nel 1927, ai piedi del Monte Roen, vennero costruite varie strutture alberghiere e un campo da golf a 9 buche. Nel corso delle guerre mondiali il turismo legato al golf visse un periodo di crisi in tutto l'Alto Adige.

The heyday of golfing

South Tyrol's Grand Hotels, including the Grand Hotel Carezza, were very closely associated with the beginnings of tourism here. The Grand Hotel Carezza was built on a site that in 1893 was still mostly marsh and scrub. It was to be the first building with electricity at an altitude of 1,630 metres above sea level. Construction work lasted several years, with up to 560 craftsmen working there at a time, and the opening held on 8 July 1896. At the beginning of the 20th century the hotel was extended, with tennis courts and a 9-hole golf course based upon the American model. In 1921 the golf course was expanded to 18 holes and, in 1951, to 21.

The Mendola Golf Club is also known today mainly on account of its illustrious past: towards the end of the 19th century the Mendel Pass was one of the most popular tourist destinations in the entire Alpine region, with even the imperial court of the Habsburgs staying there. As a result, as the world's nobility discovered South Tyrol's golf courses for themselves, the beginning of the 20th century saw fine hotel facilities being built at the foot of Monte Roen, with a 9-hole golf course added in 1927. Following the two world wars, however, golf tourism throughout South Tyrol declined.



Erst boomt, dann verpöht

Viel früher als am Karersee und auf der Mendel war es in Meran mit dem Golfen vorbei. 1934 wurde die Pferderennbahn eröffnet, dort, wo sich vorher der Golfplatz befand, und das bedeutete Schluss für die Meraner Golfgeschichte. Damit wurde der legendäre Golflehrer Carlo Gögele seines Broterwerbes beraubt und er ging nach Deutschland. Der Versuch des Bozner Wirtschaftsberaters und Golfpioniers Rudolf Rimbl, einen Platz auf dem Ritten zu schaffen, scheiterte genauso wie an zahlreichen anderen Stellen. Die Gründe waren überall die gleichen: eine Ablehnung gegen den „Sport der Reichen und Alten“. In der Zeitung wurden Leserbriefe abgedruckt, die von „betonierten Golfpisten“ berichteten, oder „dass Golfbälle Krater in die Wiesen schlagen...“. Nach 21 Jahren vergeblicher Mühe gelang es Rudi Rimbl, die Familie Thaler vom Petersberg für die Golf-idee zu gewinnen. Mit dem Bau der Neun-Loch-Anlage in Petersberg war der erste Bann gebrochen.

Der Golfclub Petersberg – Neuer Auf-Schwung

Im Jahr 1986 beauftragte Familie Thaler den Golfarchitekten Marco Croze mit der Planung des Golfplatzes, während mit jener des Clubhauses der Architekt Walter Pichler betraut wurde. Die Erdbewegungsarbeiten begannen 1988, wobei bis zum Herbst ein Großteil der Arbeiten abgeschlossen waren und im September schon alle 9 Greens, das Putting-Green und einige Teile des Fairways eingesetzt werden konnten. Im September 1988 war es dann soweit: Eine Gruppe von 15 Personen gründete den Golfplatz Petersberg, der im Dezember desselben Jahres bereits 44 Mitglieder zählte.

Il momento buio del golf

A Merano l'entusiasmo per il golf terminò molto prima che sul Lago di Carezza e sulla Mendola. Nel 1934, infatti, fu inaugurato l'ippodromo, esattamente lì dove prima si trovava il campo da golf. Questo decretò la fine della storia del golf a Merano. E così il leggendario maestro di golf Carlo Gögele, privato della sua fonte di reddito, decise di trasferirsi in Germania. Il tentativo di aprire un campo sull'Altipiano del Renon da parte di Rudolf Rimbl, consulente aziendale bolzanino e pioniere del golf, fallì così come tutti gli altri. Ovunque ci si trovasse le ragioni erano sempre le medesime: il diniego nei confronti di uno "sport considerato da ricchi e per vecchi". Sul giornale vennero pubblicate lettere di cittadini preoccupati che parlavano di "piste per il golf in cemento" o di come "le palline da golf formassero veri e propri crateri nel suolo". Dopo 21 anni di inutili sforzi, Rudi Rimbl riuscì a persuadere la famiglia Thaler di Monte San Pietro: con la costruzione del campo da golf a nove buche a Monte San Pietro si aprì un nuovo capitolo del golf in Alto Adige.

Il Golf Club Petersberg e il rilancio del golf

Nel 1986 la famiglia Thaler incaricò l'architetto specializzato Marco Croze di progettare il campo da golf di Monte San Pietro. L'incarico di costruire la club house andò, invece, all'architetto Walter Pichler. Gli scavi iniziarono nel 1988. La maggior parte dei lavori venne completata nell'autunno dello stesso anno e a settembre venne seminata l'erba su tutti i 9 green, sul putting green e su alcune parti del fairway. Il grande momento giunse nel settembre del 1988: un gruppo di 15 persone fondò il Golf Club Petersberg, che già nel dicembre dello stesso anno contava 44 membri.

Boom then bust

Golf petered out much earlier in Meran than on the Karer or Mendel passes. The racecourse was opened in 1934 where the golf course had previously been, marking the end of the story of golf there and robbing the legendary golf instructor Carlo Gögele of his income; he thus moved to Germany. The attempt by the Bozen business consultant and golf pioneer Rudolf Rimbl to open a golf course up on the Ritten plateau failed, as happened in numerous other places. The reason was always the same: people were simply not interested in a sport "for the rich and the elderly". The newspapers carried letters from readers complaining of "concrete golf fairways" or "golf balls making craters in the meadows...". After 21 years of futile efforts Rudi Rimbl finally succeeded in winning over the Thaler family from Petersberg to his golfing idea and, with the creation of the 9-hole course there, the spell was ultimately broken.

Petersberg Golf Club – a new (up)swing

In 1986 the Thaler family commissioned golf architect Marco Croze with the planning of the course, while architect Walter Pichler was entrusted with building the club house. Earthmoving began in 1988 and most of the work was completed by autumn: in September all nine of the greens, the putting green and some of the fairways were sown. In September 1988 all was ready: the Petersberg Golf Club was started by a group of fifteen people, and by December of the same year boasted 44 members.

Heute hat sich Golf seinen festen Platz im touristischen Angebot Südtirols erkämpft. Seit der Eröffnung von Südtirols damals erstem und einzigem 9-Loch-Golfplatz in Petersberg sind 30 Jahre vergangen und der Golfsport hat sich in unserer Region inzwischen etabliert. Neben dem Golfclub Petersberg zeugen 7 weitere Plätze und diverse Übungsanlagen davon: die in der Talsohle liegenden Golfclubs Eppan und Lana, die sich zwischen Apfelbäumen und Weinbergen erstrecken, die alpinen Plätze in St. Vigil/Seis, im Pustertal, im Passeiertal und in Alta Badia und – nicht zuletzt – das anspruchsvolle „Mountain Beast“ in Carezza, am Karer Pass.

Oggi il golf si è conquistato un posto d'onore nell'offerta turistica dell'Alto Adige. Sono passati 30 anni dall'inaugurazione del primo ed unico campo da golf a 9 buche di Monte San Pietro e nel frattempo il golf ha trovato il suo spazio tra le proposte di sport dell'Alto Adige. Oltre al Golf Club Petersberg, altri 7 campi da golf e diversi campi prova testimoniano il successo di questo sport: a fondovalle, tra meleti e vigneti, il Golf Club Eppan e il Golfclub Lana, ad alta quota i campi da golf situati a San Vigilio ai piedi dell'Alpe di Siusi, in Val Pusteria, in Val Passiria e in Alta Badia e, per ultimo, ma non meno importante, l'impegnativo "Mountain Beast" di Carezza, sul Passo di Costalunga.

Today golf counts as a firm favourite among South Tyrol's tourist attractions. Thirty years have passed since the opening in Petersberg of what was, at the time, the first and only 9-hole course in the region, and golf is now well-established in South Tyrol. In addition to Petersberg Golf Club, there exist seven more courses as well as various training facilities: Eppan and Lana golf clubs enjoy valley locations between apple trees and vineyards, while the courses at St. Vigil/Seis, in the Puster Valley, the Passeier Valley and in Alta Badia are of a more Alpine nature – and naturally there is the challenge of the "Mountain Beast" at Carezza on the Karer Pass.

Allgemein gelten die Schotten als Erfinder des Golfs, es gibt jedoch auch eine Reihe von anderen Theorien, die den Ursprung in Kontinentaleuropa sehen. Häufig genannt werden dabei Holland, Frankreich, Brüssel und Flandern (Abbildung eines auf ein Loch puttenden Golfers auf Eis in einem Gebetsbuch um 1480). In der Kathedrale von Gloucester gibt es ein Glasfenster von 1340, das einen Golfer zeigen soll. Aber auch schon im alten Ägypten, im antiken Rom (*paganica*) und im frühen Japan, Korea (*tagu*, ab 1400) und China (*chuiwan*, ab ca. 1000) finden sich Hinweise auf ein Spiel mit Ball und Schlägern!

Gli scozzesi sono considerati gli inventori del golf, ma esistono numerose altre teorie a sostegno del fatto che il golf sia nato nell'Europa continentale. Anche l'Olanda, la Francia, Bruxelles e le Fiandre (in un libro di preghiere risalente al 1480 compare un'immagine di un golfista intento ad andare in buca su un terreno ghiacciato) potrebbero aver dato i natali al golf. Una vetrata della cattedrale di Gloucester del 1340, ritraente un golfista, conferma la validità di tali tesi. Tuttavia già nell'antichità era diffuso un gioco che prevedeva l'uso di bastoni e di palline molto simile al golf come lo conosciamo oggi. Ciò è dimostrato dai numerosi reperti storici risalenti all'antico Egitto, alla Roma antica (*paganica*), al Giappone classico, alla Corea (*tagu*, dal 1400) e alla Cina antica (*chuiwan*, dal 1000 circa)!

While it is generally accepted that the Scots invented golf, there are also a number of other theories that claim origin in continental Europe. Holland, France, Brussels and Flanders are all frequently mentioned (there is an image of a golfer putting at a hole in the ice in a prayer book dating from 1480); while Gloucester Cathedral has a stained-glass window dating from 1340 that supposedly depicts a golfer. But even in ancient Egypt, ancient Rome (*paganica*) and early Japan, Korea (*tagu*, dating from 1400) and China (*chuiwan*, ca. 1000) there exist references to a game involving a ball and clubs!

golf in südtirol – ein rück-, aus- und überblick

Mit Hannes Schnitzer im Gespräch über den Status (Quo) und die Entwicklung des lokalen Golfsports



golf in südtirol: passato, presente e previsioni

A tu per tu con Hannes Schnitzer per parlare dello status quo e dello sviluppo del golf in Alto Adige

„Golfen mit G wie Genuss“, sagt Hannes Schnitzer, seit 20 Jahren – und damit von Beginn an – Geschäftsführer von Golf in Südtirol, und beantwortet so die Frage, wie er das Thema Golfsport hierzulande denn in einem Satz umreißen würde. „Golf wird in Südtirol nicht nur als Sport angesehen – der Genussfaktor spielt definitiv die größere Rolle! Von Seiten des Gastes wird Golf als aktive Ergänzung zu einem insgesamt besonders genussvollen Urlaub wahrgenommen, und auch der Einheimische setzt auf die Faktoren Erholung, Auszeit, Entspannung, Ablenkung – neben dem gesundheitlichen und sportlichen Aspekt des Golfens.“

Wer zum Golfen nach Südtirol kommt, möchte immer auch eintauchen in die Besonderheiten des Landes, zumal sie dem Gast auf den Südtiroler Greens ja quasi auf dem Präsentierteller dargeboten werden: in Form einer einzigartigen Kulisse, die sich von Platz zu Platz ändert, und in Form von Clubhäusern und Restaurants, die Südtirol auf den Punkt bringen – im Teller und im Glas. Ein bisschen Wandern, ein bisschen

“Il golf è piacere a 360°.” Questo è quello che afferma da ormai 20 anni Hannes Schnitzer, primo e attuale amministratore delegato di Golf in Südtirol. E con questa affermazione risponde alla mia richiesta di descrivere lo sport del golf in Alto Adige con una sola frase. “Il golf in Alto Adige è molto più che un semplice sport. L’aspetto del piacere ricopre sicuramente il ruolo più importante! Gli ospiti percepiscono il golf come il completamento sportivo di una rigenerante vacanza di piacere. Al contempo anche le persone del posto si dimostrano essere alla ricerca di svago, di relax e di distrazioni... per non citare poi gli effetti positivi sulla salute fisica e mentale del golf in quanto sport.”

Chi viene in Alto Adige per giocare a golf desidera immergersi nelle peculiarità del territorio che vengono puntualmente presentate all’ospite proprio sui green altoatesini. Sotto forma di una cornice paesaggistica unica, che varia da campo a campo, e sotto forma di clubhouse e ristoranti, dove i sapori dell’Alto Adige vengono serviti nel piatto e nel bicchiere. Qualche passeggiata lungo i sentieri escursionistici, qualche ora di relax nei centri benessere, qual-

golf in südtirol – an overview

Hannes Schnitzer talks about the status (quo) and development of golfing in South Tyrol

“Golf with a G for great fun!” Hannes Schnitzer says with a smile when asked to sum up golfing in South Tyrol in a few words. Since its very beginnings, some twenty years ago, he has been the managing director of Golf in Südtirol. “Golf isn’t just a sport in South Tyrol – the enjoyment factor definitely plays the leading role here. Our guests see golf as a welcome activity on top of the enjoyment of a very pleasurable holiday, while the locals look for relaxation, distraction, for a break – in addition to the health benefits and sporting side of golfing.”

Those coming to South Tyrol to play golf usually like to immerse themselves in the local settings as well – the more so as the South Tyrolean greens offer a beautiful best-of with their backdrops, unique for each golf course, and



Wohlfühlen, ein bisschen Südtirol erleben – das gehöre hierzulande zum Gesamtpaket „Golfurlaub“ dazu, so Schnitzer. „Insgesamt wird Golf als wunderbar abrundendes Zusatzprodukt betrachtet. Wir erreichen mit unserer Arbeit jedoch immer mehr, dass Südtirol als kleine Golfdestination in den Bergen wahrgenommen wird.“

Golfland Südtirol – Status Quo

Heute bietet Südtirol neun Golfplätze in jeweils bester Lage. Neben dem Golfclub Petersberg, vor 30 Jahren gegründet und damals erster und einziger 9-Loch-Platz, gibt es mittlerweile acht weitere Plätze und diverse Übungsanlagen: die in der Talsohle liegenden Golfclubs Eppan und Lana, die sich zwischen Apfelbäumen und Weinbergen erstrecken, die alpinen Plätze in St. Vigil-Seis, im Pustertal, im Passeiertal und in Alta Badia und – nicht zuletzt – das anspruchsvolle „Mountain Beast“ in Carezza, am Karerpass. „Es gibt viele und abwechslungsreiche Golfplätze auf kleinem Raum. Damit hat Golf seinen festen Platz im touristischen Angebot Südtirols.“, fasst Schnitzer die Bestandsaufnahme zusammen.

Aber nochmal von vorne ...

Die Idee, die Südtiroler Golfplätze unter einer gemeinsamen Marke zu präsentieren und zu vermarkten, entstand vor

che emozione tipicamente altoatesina: il pacchetto “vacanza all’insegna del golf” in Alto Adige contiene tutti questi piacevoli aspetti, proprio come afferma Hannes Schnitzer. “Nel complesso il golf viene percepito come un ingrediente aggiuntivo in grado di completare splendidamente l’offerta turistica altoatesina. Attraverso il nostro lavoro stiamo modificando la percezione che il pubblico ha dell’Alto Adige, trasformandolo in una piccola destinazione golfistica incastonata tra le montagne.”

Alto Adige, la terra del golf: lo status quo

Oggi l’Alto Adige propone nove campi da golf inseriti nelle località più suggestive del territorio. Accanto al Golfclub Petersberg, fondato 30 anni fa come primo e unico campo da golf a 9 buche, oggi in Alto Adige si contano altri otto golfclub e diversi campi pratica: il Golfclub Eppan ad Appiano e il Golf Club Lana, situati tra i meleti e i vigneti del fondovalle, e i campi da golf alpini a St. Vigil-Seis, in Val Pusteria, in Val Passiria e in Alta Badia e, last but not least, l’impegnativo “Mountain Beast” a Carezza, sul Passo di Costalunga. “Considerata la dimensione ridotta della nostra provincia, i campi da golf sono davvero molti. Inoltre sono tutti particolari e diversi tra loro. È anche per questa ragione che il golf è diventato un elemento fisso dell’offerta turistica dell’Alto Adige”, riassume l’esperto di turismo golfistico.

Ma partiamo dall’inizio...

L’idea di presentare e di pubblicizzare i campi da golf altoatesini con un marchio comune è nata 20 anni fa, quando l’Alto Adige contava appena quattro campi da golf. Nel 2000 Hannes Schnitzer era l’amministratore delegato del Golf Club Lana e a quel tempo l’Alto Adige era ancora una destinazione turistica completamente sconosciuta agli appassionati di golf. Alla base del concetto di posizionamento congiunto c’era la convinzione che i campi da golf

clubhouses with restaurants that go to the very heart of South Tyrol’s Alpine-Mediterranean cuisine. “A bit of hiking, a bit of enjoyment, a bit of the ‘South Tyrol experience’ – it all adds to the overall package of a golf holiday spent in these parts”, Schnitzer explains. “Golfing is generally viewed as a nice add-on that completes the holiday. However, as a consequence of our work, South Tyrol is increasingly seen as a small Alpine golf destination per se.”

South Tyrol as a golfing region – the status quo

Today, South Tyrol offers nine golf courses, all in excellent locations. In addition to the Petersberg golf club, founded some thirty years ago as South Tyrol’s first and at the time only 9-hole golf course, there are now eight more courses and a number of training facilities: the Eppan and Lana golf clubs situated on the valley floor among apple orchards and vineyards, the more “alpine” golf clubs at St. Vigil-Seis, in the Puster and Passeier valleys and in Alta Badia – not forgetting the challenging “Mountain Beast” in Carezza, on the Karer Pass. “There are many and varied golf courses in this small area. Golf is well established in the range of tourism activities on offer in South Tyrol”, Schnitzer summarises his review of South Tyrolean golf courses.

But back to the start again...

The idea of presenting and commercialising South Tyrol’s golf courses under a single, unified brand surfaced twenty years ago when there were only four golf clubs. At that time, in 2000, Hannes Schnitzer was still working as the managing director of the Lana golf club and



20 Jahren, als es in Südtirol gerade mal 4 Golfplätze gab. Hannes Schnitzer war im Jahre 2000 noch Geschäftsführer des Golf Club Lana und Südtirol als Golfdestination damals noch völlig unbekannt. Grundlage für das Konzept der gemeinsamen Positionierung war die Überzeugung, dass Golfplätze und -Hotels so in der Summe stärker auftreten können. „Damals waren wir mit der Broschüre auf Messen präsent, zum Beispiel auf der Stuttgarter Messe 2002 – und wir präsentierten uns mit einer kleinen gemeinsamen Website. Messearbeit hat tatsächlich auch heute noch große Bedeutung. Selbstverständlich kommunizieren wir mittlerweile aber ganz zeitgemäß nicht nur in kreativen Print-Formaten, sondern auch auf Facebook, Instagram und Co. Und die Resonanz ist sehr gut. Vor allem vom deutschsprachigen Publikum kommt gutes Feedback.“, so Schnitzer.

Märkte & Entwicklung

Apropos Deutschland: Was das Thema Golftourismus anbelangt, ist Deutschland zwar nach wie vor Südtirols Hauptmarkt – schließlich gibt es dort knapp 700.000 Golfer und das Thema verzeichnet seit den 1990er-Jahren ein konstantes Wachstum. Aber auch in Italien entwickelt sich der Sektor gut und konstant, wenngleich der Markt im Verhältnis natürlich wesentlich kleiner ist. Doch auch neue Märkte werden zunehmend attraktiv und bieten viel Potential: Tschechien beispielsweise.

„Früher war Golf ein sehr elitärer Sport, heute findet er durchaus ‚breiteren‘ Zuspruch. Golfen ist leistungsfähig geworden und verkörpert weit mehr als Prestige. Das Interesse am Golfsport wächst – das sieht man nicht zuletzt daran, dass das Publikum jünger wird. Die Trends Erholung, Bewegung, Gesundheit sind dafür sicherlich auch ausschlaggebend. Und – diese werden nicht mehr abklingen.“

e gli hotel specializzati potessero ottenere una maggiore visibilità se pubblicati come un'unica entità. „All'epoca partecipavamo alle fiere specializzate con i nostri opuscoli. Abbiamo partecipato anche alla Fiera di Stoccarda 2002. Vent'anni fa ci presentavamo con un piccolo sito web che raggruppava i diversi golfclub altoatesini. Di fatto partecipare alle fiere resta ancora oggi un elemento molto importante della nostra strategia di marketing. Nel frattempo, però, comunichiamo chiaramente anche attraverso mezzi più contemporanei: oltre a puntare sulla pubblicità cartacea, siamo attivi anche su Facebook, su Instagram e su altri social media affini. Il riscontro è ottimo. Soprattutto dal pubblico di lingua tedesca otteniamo un feedback particolarmente buono“, afferma soddisfatto l'AD.

Mercati & sviluppo

A proposito di pubblico tedesco: per quanto riguarda il turismo legato al golf, la Germania resta il mercato di riferimento per l'Alto Adige. In fondo i golfisti tedeschi sono quasi 700.000 e questo sport ha registrato una crescita continua dagli anni Novanta ad oggi. Ma attualmente anche in Italia si assiste ad uno sviluppo costante e positivo, pur essendo il mercato italiano ovviamente molto più piccolo di quello tedesco. Anche i nuovi mercati stanno diventando sempre più interessanti e dimostrano un grande potenziale: la Repubblica Ceca, per esempio, è uno di questi.

“Il golf era uno sport molto elitario, ma ad oggi gode di una popolarità più ampia. Questo sport è diventato accessibile e rappresenta molto più che del mero prestigio economico. L'interesse per il golf sta crescendo, non da ultimo perché il pubblico è sempre più giovane. Il maggiore interesse generale per il benessere, per lo sport e per la salute ha sicuramente contribuito a questo slancio. E queste tendenze non potranno che continuare a consolidarsi anche nel futuro.“

South Tyrol was completely unknown as a golf destination. The concept of joint positioning was based on the firm belief that golf courses and golf hotels could complement each other if marketed together. “Back then we took our brochure to fairs, for example the Stuttgart fair in 2002, and we presented ourselves with a small website featuring our members. Going to golf fairs is still an important part of our work, but nowadays we obviously communicate not only via creative print formats, but also via modern means such as Facebook, Instagram and so on. The response is very good and we get excellent feedback, especially from the German-speaking public“, Schnitzer explains.

Markets & future development

Speaking of which: in terms of golf tourism, Germany – with its 700,000 golfers and constantly growing interest in the topic since the 1990s – is still the main market for South Tyrol. However, the sector is catching up in Italy as well, even though it is still much smaller in comparison. And there are new markets with large potential and growing attractiveness, like the Czech Republic.

“Golf used to be an elitist sport, but today it is appreciated by a much wider audience. It has become affordable and embodies much more than just a certain prestige. More people are interested in playing golf – and there are increasingly younger people among them. Relaxation, exercise and health are trends that surely contribute to this development – and these are not likely to diminish any time soon.“

5 tipps

... für berge-weise Golfvergnügen

Mehr Hanglagen, mehr Höhenmeter und eine Kulisse, bei der die Konzentration schon mal ins Wanken geraten kann: Die Greens im Alpenraum halten so einige Herausforderungen, aber auch wahre Jubel-Momente für begeisterte Golfer bereit. Mit diesen Tipps bewältigen Sie selbst eine Runde am Golfplatz Carezza auf 1.680 Metern Meereshöhe – der trägt schließlich nicht umsonst den Namen „The Mountain Beast“!

Golf alpino:

5 consigli per divertirsi ad alta quota

Pendenze considerevoli, ampi dislivelli e una cornice panoramica che tende a far vacillare la concentrazione: i campi da golf della regione alpina comportano difficoltà oggettive non sempre facilmente superabili, ma regalano agli appassionati di golf veri momenti di gloria. Grazie a questi consigli sarete in grado di affrontare egregiamente anche una partita sull'insidioso campo da golf del Golf Club Carezza a 1.680 metri sul livello del mare. In fondo non è un caso che si chiami "The Mountain Beast"!

Five tips

... for "peak" golfing form

More slopes, more climbing and scenery that can seriously affect your concentration: the greens in the Alps offer no end of challenges, but also real delights for enthusiastic golfers. These tips will help you get round even the Carezza golf course, 1,680 metres above sea level – not for nothing known as the "Mountain Beast"!





1 Südtirols Golfplätze halten – naturgegeben – deutlich mehr Hanglagen bereit als flachere Gefilde.

Passen Sie Ihre Ansprechposition entsprechend an, indem Sie Ihren Körper beim Schlagen in einen 90°-Winkel zum Hang bringen.

2 Liegt der Ball an einem Hang über Ihren Füßen – stehen Sie also unter dem Ball –, achten Sie darauf, beim Schlagen möglichst aufrecht zu stehen. Umgekehrt sollten Sie sich weiter hinunterbeugen, wenn Sie den Ball aus einer Position unterhalb Ihrer Füße schlagen müssen.

3 Bälle, die aufwärts gespielt werden müssen, tendieren dazu, etwas mehr als üblich nach links abzuweichen.

Abwärts gespielte Bälle fliegen hingegen etwas mehr nach rechts. Bedenken Sie dies vor Ihrem Schlag!

4 Am Hang ist die Einschätzung der Schlaglänge nicht ganz einfach.

Abwärts gespielte Bälle rollen meist etwas weiter als üblich, umgekehrt kommen aufwärts gespielte Bälle früher zum Stehen. Wählen Sie daher ein längeres bzw. ein kürzeres Eisen, als Sie normalerweise einsetzen würden, je nachdem, ob Sie auf- oder abwärts schlagen müssen.

5 Ein 18-Loch-Platz in Hanglage erfordert mehr Kondition als ein größtenteils ebener Platz. Achten Sie darauf, viel zu trinken und auch mal eine Ruhepause einzulegen. Im Cart lassen sich die Höhenmeter ggf. deutlich leichter bewältigen!

1 I campi da golf dell'Alto Adige si contraddistinguono, vista la loro naturale conformazione, per una prevalenza di pendenze, che supera ampiamente i terreni pianeggianti. Prima di effettuare il colpo, assumete una posizione appropriata, creando con il vostro corpo un angolo di 90° rispetto al terreno.

2 Se la palla si trova su un pendio sopra i vostri piedi, quindi se vi trovate sotto alla palla, assicuratevi di mantenere la schiena in posizione eretta quando state per effettuare il colpo. Al contrario, se la palla si trova sotto i vostri piedi, dovrete inclinare il busto in avanti.

3 Le palle che devono essere giocate verso l'alto tendono a deviare leggermente a sinistra. Le palle giocate verso il basso, al contrario, tendono a spostarsi verso destra. Tenete in considerazione questa peculiarità prima di effettuare il colpo!

4 Sui pendii risulta complicato stimare la lunghezza del colpo. Di norma le palle giocate verso il basso rotolano leggermente più lontano di quelle giocate su un terreno pianeggiante. Al contrario le palle giocate verso l'alto si fermano prima. Per questo vi consigliamo di scegliere un ferro più lungo o più corto di quello che usereste normalmente, a seconda che dobbiate effettuare un colpo verso l'alto o verso il basso.

5 Un campo da golf a 18 buche che si estende su un terreno in pendenza richiede una maggiore preparazione atletica di un campo prevalentemente pianeggiante. Assicuratevi di bere molta acqua e non scordate di fare una pausa di tanto in tanto. Il golf cart permette di affrontare più facilmente i dislivelli e di non affaticarsi!

1 The golf courses of South Tyrol – naturally – involve significantly more slopes than lower-lying regions. Address the ball accordingly by positioning your body at an angle of 90° to the slope.

2 If the ball is sitting on a slope above your feet – i.e. you are below the ball – stand as upright as you can when you hit it. Conversely, lean further downwards if you have to hit the ball from a position below your feet.

3 Balls that have to be played up the slope tend to veer slightly more to the left than usual; balls struck downhill will however tend slightly more to the right. Take this into account beforehand!

4 It is not easy to judge the length of a stroke when on a slope. Balls played downhill will usually roll further than usual, while balls played upwards will of course come to a stop sooner. Choose a longer or shorter iron than normally according to whether you are playing up- or downhill.

5 An 18-hole course on a hillside requires a greater degree of fitness than a flat course. Be sure to drink plenty and take an occasional break. And a cart will of course make it easier to cope with the climbs!

Der Platz liegt inmitten eines Waldgebietes am Hochplateau des Reggelbergs. Auf diesem Platz muss man kein Longhitter sein; trotzdem ist der Platz vor allem für Spieler mit niederem Handicap eine Herausforderung. Die vielen Bäume und vor allem die Doglegs verlangen ein technisches Spiel und die Wahl des richtigen Schlägers muss sorgfältig getroffen werden. Hier einfach anzugreifen ist sehr fordernd und oftmals nicht ratsam. Besonders spannend für Taktiker, die ihr Course-Management trainieren wollen. Für Spieler mit höherem Handicap ist der Platz etwas einfacher zu spielen, da die Löcher nicht sehr lang und die Fairways relativ breit sind.

Il campo si trova in mezzo ad un bosco sull'altipiano del Reggelberg. Questo campo è molto tecnico, non è necessario essere un Longhitter, la distanza aiuta, ma a causa dei numerosi dogleg la cosa fondamentale è quella di essere precisi e di scegliere il bastone giusto per il colpo da fare. Giocare in modo offensivo su questo campo è estremamente complicato e spesso sconsigliato. Il campo è ideale per allenarsi sul Course Management e giocare l'handicap rappresenta una bella sfida per i giocatori con handicap basso. Per i giocatori con Handicap più alto, il campo è decisamente più facile da giocare, le buche non sono lunghissime ed i fairways abbastanza larghi.

This parkland golf course with a lot of old trees requires careful and tactical playing. It is not necessary to be a longhitter but it is very important to choose the right club and to have precise shots in distance and direction. Especially for players with low handicap it is highly recommended to concentrate on a proper Course Management and to study every shot before playing. For the players with a high handicap the course is a lot easier to play because the holes are not very long and the fairways very wide.



Ein letzter Blick auf die bleichen Dolomitenriesen – dann Konzentration. Und Schwung! Hinter dem mal grünen, mal gelben Lärchenwald erhebt sich stolz die Brentagruppe. Der Golfclub Petersberg verlangt seinen Spielern viel Fingerspitzengefühl ab – wohl gerade deshalb ist er nicht nur bei Anfängern, sondern auch bei versierten Könnern beliebt. Und allesamt lassen sie den Golfstag am liebsten im Clubhaus ausklingen, bei feinen Südtiroler Speisen und Getränken.

Un ultimo sguardo ai pallidi giganti delle Dolomiti. Poi di nuovo la massima concentrazione. E un colpo! Dietro alla foresta di larici, che talvolta si tinge di giallo e altre di verde, si ergono sovrane le Dolomiti di Brenta. Il Golf Club Petersberg richiede ai suoi golfisti molta sensibilità. E proprio per questa ragione non sono solo i principianti ad apprezzarlo, ma questo campo da golf è frequentato anche da grandi esperti. E tutti assieme concludono al meglio la loro giornata dedicata al golf nella Club House, gustando delle succulente pietanze dell'Alto Adige e deliziosi vini locali.

A final look at the pale Dolomite giants, then it is time for concentration – and drive! The Brenta group rises imposingly behind the green and yellow larch trees. Petersberg Golf Club requires great sensitivity from players, which is probably why it is so popular with both beginners and experts. All are welcome to finish their day's golf in the clubhouse, where they can enjoy fine South Tyrolean food and drink.

18 holes

alt. 1200 m

april – nov.

Par 71

M 5700 m

L 5100 m

CR 70,1

CR 72

SR 128

SR 126

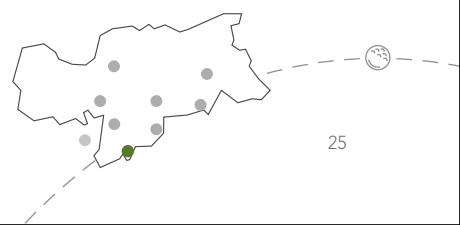
GOLF CLUB

petersberg



GC Petersberg | Unterwinkl 5 | 39050 Petersberg
T +39 0471 615 122 | info@golfclubpetersberg.it

www.golfclubpetersberg.it

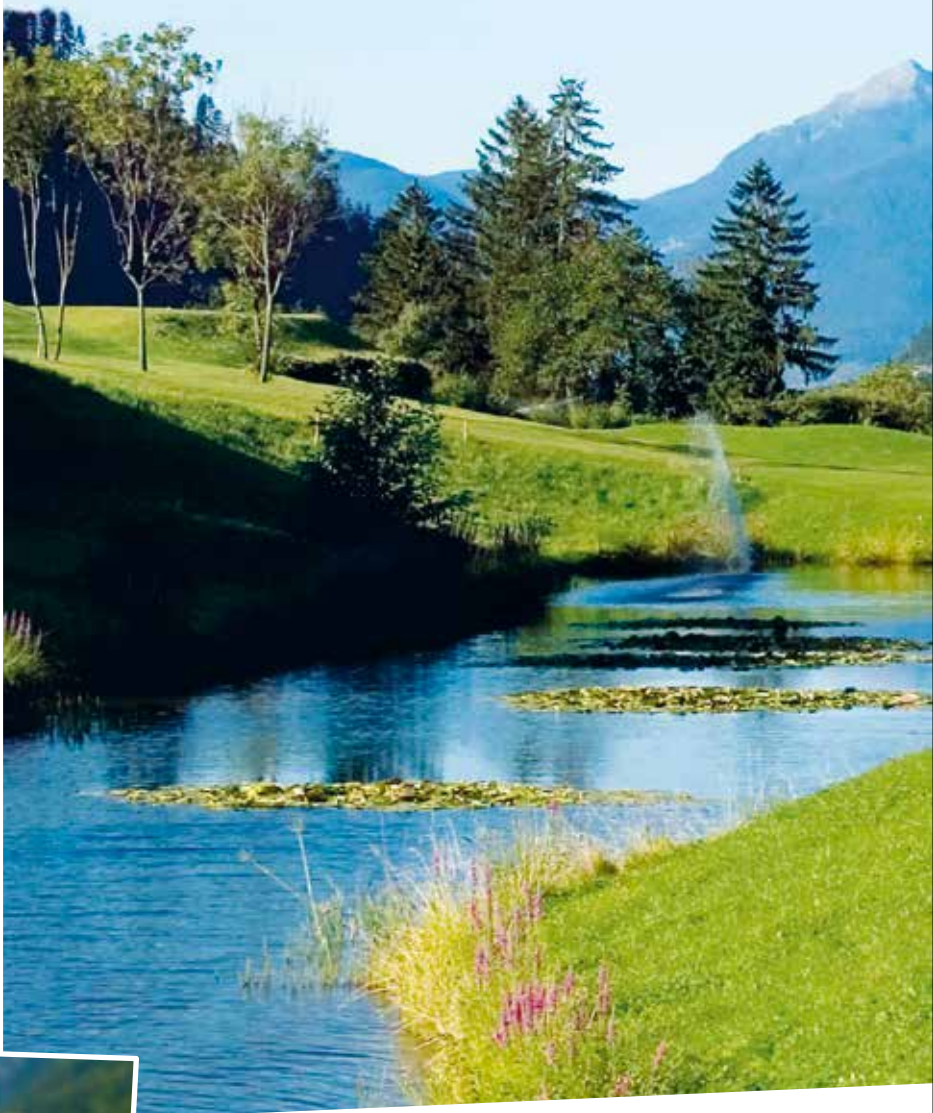


Am Hang gelegen bietet der Golfplatz stark undulierte Fairways mit relativ einheitlichem Platzdesign. Loch Nr. 4 und Nr. 13 haben es ganz besonders in sich. Hier trennt sich die Spreu vom Weizen. Durch die vielen Doglegs kann man hier auch sehr aggressiv spielen und niedrige Scores erkämpfen.

Situato sui pendii delle montagne, questo campo da golf presenta un fairway molto ondulato e un design relativamente omogeneo. La buca n° 4 e la n° 13 si contraddistinguono per le loro particolari caratteristiche. Qui si separa il grano dal loglio. Grazie ai molti dog leg è possibile giocare in modo decisamente aggressivo e ottenere score bassi.

Located on a hillside, this golf course has very undulating fairways with a relatively uniform course design. Holes nos. 4 and 13 are particularly demanding and are sure to separate the wheat from the chaff. The many doglegs also permit very aggressive play with the chance of achieving low scores.

Aron Zemmer's opinion



18 holes
alt. 500 m

feb. – dec.
Par 71

M 5755 m
L 5212 m

CR 70,3
CR 71,5

SR 129
SR 124

GOLF CLUB

passeier-meran



Fast das ganze Jahr über Green-Vergnügen? Im Golfclub Passeier-Meran ist das möglich! Ein modern designer Golfcourse begeistert hier die Spieler, während Wasserhindernisse und Bunker ihnen strategisches Denken abverlangen. Somit ist auch die Extraprise Spannung garantiert! Ein wahrer Golf-Olymp!

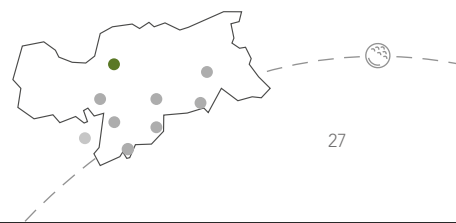
Divertimento sul green durante (quasi) tutto l'anno? Al Golf Club Passeier-Merano è possibile! Un campo da golf dal design moderno che entusiasma i giocatori. Ostacoli d'acqua e bunker di sabbia che richiedono una strategia ponderata. In questo modo ci si assicura quel pizzico di tensione in più! Un vero Olimpo del golf. I 25 metri di dislivello possono essere superati anche comodamente seduti su una delle 35 golf cart disponibili.

Golfing is possible almost the whole year round at the Passeier-Meran Golf Club! The golf course, of modern design, is a joy to play, while the water hazards and bunkers demand a strategic approach. An extra dose of excitement is guaranteed on this true golfing Olympus!



GC Passeier-Meran | Kellerlahn | 39015 St. Leonhard in Passeier
T +39 0473 641 488 | F +39 0473 641 489
info@golfclubpasseier.com

www.golfclubpasseier.com



Ein spektakulärer 18-Loch-Bergplatz direkt unter dem Schlern, wo man auf jeden Fall zum Cart greifen sollte, außer man ist körperlich wirklich fit. Dafür bietet Südtirols bekanntester Berg ein Panorama der besonderen Art. Der Kurs überzeugt mit einer großen Bandbreite unterschiedlicher Lochdesigns und vielen spektakulären Löchern von denen jedes seinen eigenen Charakter hat.

Uno spettacolare campo da golf di montagna a 18 buche situato esattamente ai piedi dello Sciliar. In questo caso è indispensabile dotarsi di una golf cart, sempre che non si sia fisicamente in gran forma. Ma il panorama unico che la montagna più famosa dell'Alto Adige regala vale anche qualche goccia di sudore in più. Il percorso appassiona perché si snoda su un terreno molto ampio e per le sue buche dal design sempre diverso. Molte delle buche sono spettacolari e vantano peculiarità uniche.

A spectacular 18-hole mountain course located directly below the Sciliar massif, where you should really use a cart unless you are very physically fit: South Tyrol's most famous mountain offers golfers a wonderful vista, however. The course has a wide variety of different hole designs as well as many spectacular holes, each of which has its own character.

Aron Zemmer's opinion



Der sagenhafte Schlern thront über dem ebenso sagenhaften Golfclub St. Vigil in Seis, auf dem stille Seen und wilde Bäche Spielspannung erwecken! Dieser Platz schreibt Golfgeschichten – die sich Spieler nach einem Tag auf dem Green am liebsten im dazugehörigen Restaurant „19“ erzählen.

Il leggendario Massiccio dello Sciliar troneggia sull'altrettanto leggendario Golf Club San Vigilio Siusi, risvegliando il brivido del gioco tra quieti laghi e torrenti selvaggi! Il campo del Golf Club San Vigilio Siusi scrive la storia di questo sport. E i golfisti, dopo una giornata trascorsa sul green, amano riunirsi a chiacchierare presso il ristorante annesso "19".

The legendary Sciliar massif dominates the equally legendary St. Vigil Golf Club in Seis with its fascinating quiet lakes and wild streams! A place where golfing history is written – preferably recounted by players in the "19" restaurant after a day out on the greens.

18 holes
alt. 850 m

march – nov.
Par 69

M 5017 m	CR 66,9	SR 133
L 4532 m	CR 69,5	SR 129

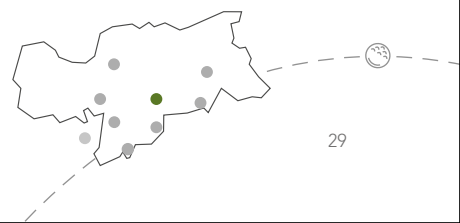
GOLF CLUB

st. vigil seis



GC St. Vigil Seis | Seis – St. Vigil 20 | 39040 Kastelruth
T +39 0471 708 708 | F +39 0471 704 201
info@golfstvigilseis.it

www.golfstvigilseis.it

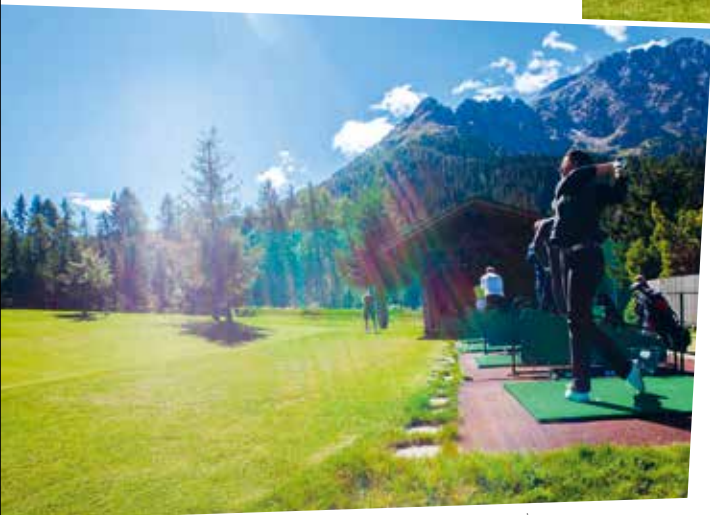


Der Golfplatz am Karerpass präsentiert als typischer historischer Parcours, mit großen Höhenunterschieden und vielen Schlägen auf- und abwärts (ein Golfcart ist zu empfehlen!). Die Bahnen selbst sind oftmals stark onduliert und bieten Loch für Loch ihren ganz eigenen Charme mit einem sehr guten Design. Ein sehr interessanter Platz für Genießer.

Il campo da golf sul Passo di Costalunga è un percorso tipico dal fascino storico. Presenta grandi dislivelli e un susseguirsi di colpi in salita e in discesa (è consigliato l'uso di una golf cart!). I percorsi sono spesso molto ondulati e vantano, buca dopo buca, un fascino particolare e un ottimo design. Si tratta di un campo molto interessante per chi ama godersi il gioco del golf in tranquillità.

The golf course up on the Karer Pass is a typical traditional course, with large differences in height and numerous shots up and down (golf cart thus recommended!). The fairways are quite undulating, while each hole has its very own charm and is very well designed. Highly interesting for aficionados.

Aron Zemmer's opinion



9 holes may – oct.
alt. 1600 m Par 70

M 5444 m	CR 68,5	SR 126
L 4800 m	CR 70,6	SR 128



Einer der ältesten Golfclubs des Landes ist zugleich einer der technisch anspruchsvollsten – das verrät bereits sein Name: „The Mountain Beast“. Der Golfclub Carezza überwindet insgesamt 400 Höhenmeter. Golfneulinge, -anfänger und -profis erfreuen sich am Anblick der Dolomitenmassive Rosengarten und Rotwand. Um die Schönheit dieses Platzes wusste auch der Hochadel, der bereits 1905 zum Golfspielen nach Südtirol kam.

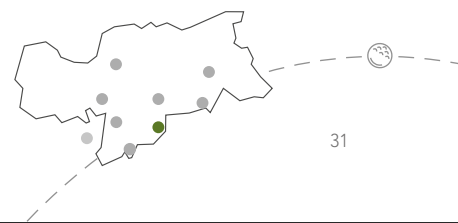
Il più antico Golf Club di questa provincia è allo stesso tempo anche il più impegnativo dal punto di vista tecnico, come ci svela il suo nome: “The Mountain Beast“. Il Golf Club Carezza si estende su un totale di 400 metri di dislivello. Da qui golfisti alle prime armi e professionisti godono di una vista mozzafiato sul massiccio delle Dolomiti, il Catinaccio, e sulla Croda Rossa di Sesto. Anche l’alta nobiltà era a conoscenza della bellezza di questo luogo e già nel lontano 1905 i golfisti aristocratici si recavano in Alto Adige per praticare il loro sport preferito.

One of South Tyrol’s oldest golf clubs, this is also one of the most demanding technically – not for nothing is it known as the “Mountain Beast“. The Carezza Golf Club involves a total altitude difference of 400 metres. Novices, beginners and professionals can all enjoy views of the Catinaccio and Croda Rossa massifs in the Dolomites. The grand aristocracy also knew the beauty of this place in South Tyrol, which attracted them here to play golf from 1905 on.



GC Carezza | Karerseestraße 171 | 39056 Welschnofen
T +39 0471 166 00 56 | **F** +39 0471 324 866
info@golfandcountry.it

www.golfandcountry.it



Ein sehr vielseitiger Platz. Die gute Mischung aus traditioneller und moderner Anlage bietet viele unterschiedliche Herausforderungen. Wer defensiv spielt, dem gelingen konstante, aber nicht überragende Runden, wer auf Birdie-Jagd geht, der sollte sich seiner Sache sicher sein. Wichtiger Tipp: niemals in die Apfelbäume geraten!

Un campo da golf molto vario. Rappresenta il giusto mix tra un impianto tradizionale e uno moderno ed è in grado di offrire sfide sempre nuove. Chi gioca in maniera difensiva riesce a mantenere percorsi costanti, ma non particolarmente stupefacenti. Chi è a caccia di birdie deve giocare a colpo sicuro. Un consiglio prezioso: evitare di finire tra i meleti!

Very varied, with a good mix of the traditional and modern, offering plenty of different challenges. Defensive play is rewarded by steady but not exceptional rounds, while birdie hunters should be very sure of themselves. Important: never hit the ball into the apple trees!

Aron Zemmer's opinion



9 holes	feb. – dec.	M 5774 m	CR 70,6	SR 123
alt. 300 m	Par 70	L 5120 m	CR 72,0	SR 124

lana gutshof brandis



Wer am Golfclub Lana Gutshof Brandis steht, blickt weit über das Etschtal, über seine geordneten Apfelbäume und Weinreben und die uralten Schlossruinen, die hie und da aus dem Dach des Waldes lugen. Obwohl dieser Golfplatz nur geringen Höhenunterschied aufweist, sorgt seine Parcours-Länge für Neugierde bei Profis und für Herausforderung bei Einsteigern. Spieler entspannen anschließend übrigens gern bei einem Glas Wein im Clubhaus.

Chi si trova sul green del Golf Club Lana Gutshof Brandis può posare il suo sguardo ben oltre la Val d'Adige, sui suoi ordinati meteli, sui filari delle vigne e sulle antiche rovine dei castelli che fanno capolino qua e là dal tetto delle foreste. Pur presentando solo un dislivello minimo, la lunghezza del percorso di questo campo da golf incuriosisce i professionisti e sfida i principianti. Conclusa la partita, spesso e volentieri i golfisti si rilassano sorseggiando un bicchiere di vino nella Club House.

The Lana Gutshof Brandis Golf Club affords views over the Val d'Adige with its rows of apple trees and grapevines and the ancient castle ruins that here and there peep out of the forest canopy. While this golf course is relatively flat, the length of the course makes it a draw for professionals and a challenge for beginners. Players can afterwards relax over a glass of wine in the clubhouse.



GC Lana Gutshof Brandis
Brandisweg 13 | 39011 Lana
T +39 0473 564 696 | info@golfclublana.it

www.golfclublana.it



Leider nur neun Loch aber einer von Zimmers Lieblingsplätzen mit einem starken Design und gut gestalteten Bahnen. Nr. 7 ist Zimmers Favorit! Die unterschiedliche Landschaft (mal Wald, mal offen, mal Feuchtgebiet) bietet viel Abwechslung. Kleiner Nachteil: durch die Höhe ist die Saison von April bis November ziemlich kurz.

Purtroppo solo da 9 buche, ma pur sempre uno dei campi da golf preferiti di Zemmer. Ha un design molto ben definito, con percorsi ben studiati. La buca n° 7 è la preferita di Zemmer! La ricchezza paesaggistica (si alternano foreste, ampie distese e aree paludose) offre molta varietà di gioco. Un piccolo punto a suo sfavore: a causa dell'altitudine la stagione, che va da aprile a novembre, risulta piuttosto breve.

Unfortunately, just nine holes, but one of Aron's favourites, well designed with excellent fairways. No. 7 is his favourite hole! The diverse scenery (sometimes wooded, sometimes open or wetland) offers plenty of variety. One slight drawback: the altitude limits the season to between April and November.



9 holes
alt. 930 m

april – nov.
Par 68

M 5600 m	CR 69,9	SR 132
L 4992 m	CR 71,9	SR 132



Am Fuße des Kronplatzes bettet sich der von Fioravanti und Dassù gestaltete Golfclub Pustertal in die typische, von Berghängen umrahmte Kornfeld- und Wiesenlandschaft. Pfeilschnelle Greens sorgen hier für wahre Golfgaudi – und das Clubhaus anschließend für Entspannung!

Ai piedi del Plan de Corones si estende il campo da golf ideato da Fioravanti e Dassù. Tipici pendii, campi di grano e rigogliosi prati di montagna creano la cornice perfetta. Su questo green le palline sfrecciano come schegge regalando il massimo del divertimento. E la Club House assicura il meritato relax una volta posati i bastoni da golf!

Nestling at the foot of the Plan de Corones mountain, the Golf Club Pustertal was designed by Fioravanti and Dassù and is surrounded by a typical farming landscape from which steep slopes rise. The super-fast greens mean lots of fun – as does the clubhouse!

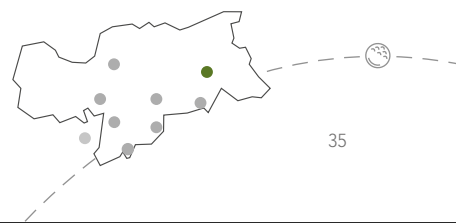
**GC Pustertal**

Im Gelände 15 | Sportpark Reiperting Reischach | 39031 Bruneck

T +39 0474 412 192 | **F** +39 0474 413 795

info@golfpustertal.com

www.golfpustertal.com



Der jüngste Platz in Südtirol ist gleichzeitig der mit dem größten Potential (aus Profi Sicht). „The blue Monster“ überzeugt mit vielen Tees, großen Greens und starken Par 3. Sehr flach und mit viel Wasser gestaltet ist er für Südtirol eher untypisch, was aber seinen eigenen Charme hat. Kleiner Bonus: die gute Erreichbarkeit direkt neben Bozen.

È il campo da golf dell'Alto Adige che è stato inaugurato più di recente e allo stesso tempo con il potenziale maggiore (dal punto di vista di un professionista). „The Blue Monster“ appassiona per i molti tee, per gli ampi green e per i suoi Par 3. Si tratta di un campo estremamente pianeggiante con molti specchi d'acqua, cosa decisamente insolita per l'Alto Adige. Ma sono proprio queste sue caratteristiche a conferirgli un fascino particolare. Un ulteriore punto a suo favore: è facile da raggiungere data la vicinanza con Bolzano.

South Tyrol's newest course has also, from a professional point of view, the biggest potential. The „Blue Monster“ offers numerous tees, large greens and tricky par 3s. Very flat and with plenty of water hazards, it is untypical for South Tyrol but has its own charm. A plus point is that it is close to Bolzano.



„The Blue Monster“ nennt sich der Golfclub Eppan. Und der Name kommt nicht von ungefähr: Mehrere tiefblaue Wasserflächen umspielen nämlich die satten Greens – und verschlingen so manchen Golfball! Das Etschtal, das Unterland und die mächtigen Dolomiten am Horizont fügen sich zu einem aufregenden Bild zusammen, auf das Spieler von hier aus blicken – Golfneulinge freuen sich auf diesem Golfplatz übrigens über die Bailouts (Ausweichrouten) auf den breiten Spielbahnen!

„The Blue Monster“. È così che chiamano il Golf Club Appiano. E il nome è tutto un programma: il blu intenso delle tante superfici d'acqua sfiora i rigogliosi green e talvolta risucchia anche qualche palla da golf! La Val d'Adige, la Bassa Atesina e le imponenti Dolomiti all'orizzonte si fondono in una cornice emozionante sulla quale i golfisti posano lo sguardo. E i principianti che si mettono alla prova tra queste buche possono approfittare, tra le altre cose, dei bailout (deviazioni che rendono il percorso più lungo, ma più semplice) sfruttando così l'ampiezza dei percorsi!

Nicknamed „The Blue Monster“, Eppan Golf Club lives up to its name: there are several deep blue water hazards among the lush greens waiting to swallow up a carelessly hit ball! The Val d'Adige, the Bassa Atesina region and the mighty peaks of the Dolomites on the horizon combine into a wonderful panorama for players, while newcomers to this golf course can take advantage of the bailouts on the wide fairways!

9 holes
alt. 250 m

feb. – dec.
Par 70

M 6230 m	CR 71,8	SR 118
L 5298 m	CR 75	SR 128

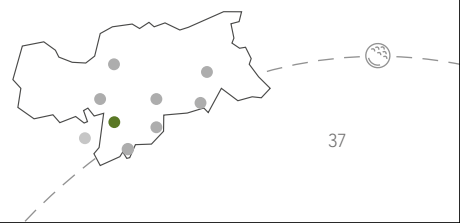
GOLF CLUB

eppan



GC Eppan | Unterrainerstraße 81 | 39057 Unterrain/Eppan
T+39 0471 166 00 5 | **M**+39 366 464 83 02 | **F**+39 0471 324 866
info@golfandcountry.it

www.golfandcountry.it





18 holes	march – nov.	M 6140 m	CR 71,6	SR 127
alt. 950 m	Par 73	L 5496 m	CR 73,4	SR 132



Der relativ flache 18 Loch – Platz des GC Dolomiti liegt auf 950 m in der Gemeinde Sarnonico, im Nonstal (Trentino), eingebettet in eine Landschaftskulisse von einmaliger Schoenheit, auf einem weiten Hochplateau gelegen, mit einem spektakulären Rundblick auf die Brentagruppe und Bergkette der Maddalene. Jedes Green der Bahnen 10 bis 18, gibt dem Spieler den Blick auf eine andere Ortschaft frei: übrigens einer der Lieblingsplätze des italienischen Golfchampions Francesco Molinari. Das Clubhaus mit traditioneller und italienischer Küche ist jeden Tag geöffnet.

Si trova a Sarnonico, in Alta Val di Non, nel cuore del Trentino Alto-Adige, un 18 buche pianeggiante, circondato dalle Dolomiti del Brenta e dalle Maddalene. 950 slm, ogni buca inquadra un lo scorcio di un paese diverso. Aperto da metà marzo a fine novembre. Campo apprezzato da nomi di prestigio del grande golf come il campione Francesco Molinari. Club House affidata alla famiglia Pixner di Merano con ristorante aperto tutti i giorni, cucina di tradizione romana accanto a quella tirolese e trentina.

The golf course is located in the town of Sarnonico, in the "Alta Val di Non" in Trentino. It is also considered an extremely beautiful setting encircled by the incomparable majesty of the Dolomiti and the Maddalene mountain chain. Each hole is framed by an alpine view of rare beauty. The holes 1 through 9 wind through a pleasant pine wood with a background of the group of snow covered mountain peaks of the "Brenta". The remaining nine holes provides a panorama of alpine villages. The Dolomiti golf is one of the favorite courses for the Italian Golf champion Francesco Molinari. The clubhouse offers traditional local and italian food and is opened all days.



Dolomiti Golf Club

Loc. Centro Sport Verde, 1 | 38010 Sarnonico (TN)
T +39 0463 832 698 | F +39 0463 839 308
info@dolomitigolf.it

www.dolomitigolf.it



partnerhotels



Die besten Golfhotels in Südtirol:

Ein perfekter Golftag beginnt und endet mit dem richtigen Hotel. In Südtirol erleben Sie Gastlichkeit auf höchstem Niveau, denn hier vereint sich exklusiver und hochwertiger Service mit authentischem Respekt für Tradition und Umwelt. Erleben Sie den Reiz dieser Gastfreundschaft im gepflegten Gasthof wie im 5 Sterne Hotel, im Gourmet-Restaurant wie im Bauernhof und entdecken Sie auch abseits der herrlichen Golfplätze die unzähligen Möglichkeiten der Freizeitgestaltung und Unterhaltung. Alle unsere Golfhotels bieten Ihren Gästen exklusiv die Golfcard Südtirol.

I migliori Golfhotel in Alto Adige:

Una giornata golf ideale inizia e finisce all'hotel giusto. Per gli altoatesini è naturale offrire un'ospitalità esclusiva e raffinata, ma al contempo genuina, rispettosa delle tradizioni e dell'ambiente. Scopritela nel maso così come nell'hotel a 5 stelle, nel ristorante raffinato come nell'agriturismo, e persino nelle mille opportunità di svago. Golf compreso, naturalmente. Tutti i nostri Golfhotel associati offrono in esclusiva la Golfcard Alto Adige.

Best Golfhotels in South Tyrol:

An ideal golf day begins and ends at a good hotel that lives up to all your holiday expectations. South Tyrolean people are well-known for their exclusive and cultivated hospitality which is characterized by its authenticity and a deep respect for traditions and for the environment. You will discover this hospitality during your farm holiday as well as during your stay at a 5 star hotel, in sophisticated restaurant as well as in a traditional inn and even while dedicating yourself to the numerous possibilities for leisure time activities ... including golf, of course. All our associated Golfhotels exclusively offers the Alto Adige Golfcard.

hotelverzeichnis

*****	Page
Andreas Resorts	42
Romantik Hotel Turm	43
Hotel Castel	47
Spa & Relax Hotel Erika	63
Giardino Marling	47
La Maiena Meran Resort	48
Hotel Chalet Mirabell	48
Miramonti Boutique Hotel	63
Hotel Seeleiten	49
Hotel Weinegg	49

**** S	Page
Alpiana Resort	50
Hotel Belvedere	50
Hotel Cristal	44
Hotel Das Dorner	51
Hotel Emmy	45
Engel gourmet&spa	51
Aktiv & Vitalhotel Erica	63
Ganischgerhof Mountain Resort & Spa	52
Hotel Hanswirt	63
Belvita Hotel Hohenwart	52
Hotel Lamm	53
Hotel Majestic	53
Hotel Marlena	54
Stadthotel Meranerhof	63
Hotel Muchele	54
Romantik Hotel & Restaurant Oberwirt	63
Parc Hotel am See Silence & Luxury	63
Paula Wiesinger Apartments & Suites	55
Hotel Petrus	63
Naturhotel Pfösl	55
Hotel Pienzenau am Schlosspark	63
Schenna Resort	63
Hotel Schwarzschild	56
Hotel Sonnalp	56
Hotel Sonnbichl	63
Hotel Waldhof	63

****	Page
Klein Fein Hotel Anderlahn	57
Hotel Aidea	64
Hotel Ballguthof	57
Hotel Christof	64
Hotel Eschenlohe	64
Wellnesshotel Glanzhof	64
Hotel Gschwangut	58
Hidalgo Suites & Restaurant	64
Hotel Lagrein	64
Hotel Lambrechtshof	64
The Lodge – Golfclub Eppan	58
Hotel B&B Mair am Ort living	59
Bio Wellnesshotel Pazeider Residenz	64
Hotel Pfeiss	59
Hotel Saltauserhof	60
Hotel Sittnerhof	60
Sonnenparadies Schenna	61
Hotel Spitaler	64
Hotel Starkenberg	64
Hotel Tirolensis	64
Design Hotel Tyrol	64
Valentinerhof vita vital hotel	65
Hotel Vilpianerhof	65

*** S	Page
Hotel Eichhof	65
Hotel Frangart	65
Charmehotel Friedrich	65
Hotel Hirzer	46
Boutique Hotel Jardis	61
Martinerhof's Brauhotel	65
Schwarz Adler Turmhotel	65
Hotel Tenz	65
Hotel Weingarten	65

***	Page
Garni Hotel Katzenthalerhof	62
Hotel St. Justina Hof	65



Andreas Resorts *****

Kellerlahne 3a | 39015 St. Leonhard in Passeier | T +39 0473 491 330 | F +39 0473 491 331 | info@andreas.it | www.andreas-resorts.it



Your small and luxury hotels in the Alps

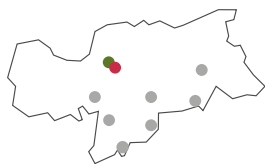
*****ANDREUS Golf & Spa Resort,
*****GOLF LODGE (Adults only) und
****SONNENALM – 3 Hotels mit vielfältigem
Komplettangebot für verschiedene Preis-
klassen und trotzdem ganz individuell:
am Golfplatz, 13.000m² Wellness, 3000m²
Saunalandschaft, beheizte Pools, 5 Tennis-
Sandplätze, Reitstall, Kurse (Golf, Tennis,
Reiten, Schwimmen) sowie Kidsclub.

Your small and luxury hotels in the Alps

*****ANDREUS Golf & Spa Resort,
*****GOLF LODGE (Adults only) e
****SONNENALM – 3 hotel con una offerta
completa molto varia mantenendo ognuno
la propria personalità: al campo da golf,
13.000m² spa, 3000m² sauna, piscine riscal-
date, 5 campi da tennis in sabbia, maneggio,
corsi (golf, tennis, equitazione, nuoto) e
kidsclub.

Your small and luxury hotels in the Alps

*****ANDREUS Golf & Spa Resort,
*****GOLF LODGE (Adults only) and
****SONNENALM – 3 hotels with a diverse
all-in offer whilst maintaining their individual-
ity: at the 18 hole golf course, 13.000m² spa
area, 3000m² sauna, heated pools, 5 tennis
sand courts, riding stables with paddock,
course offers (golf, tennis, riding, swimming)
and kidsclub.



	↑ - km		↑ - km		↑ - km		↑ - km
GC Passeier	0	GC Eppan	38	GC Carezza	74	GC Alta Badia	104
GC Lana	15	GC Petersberg	72	GC St. Vigil Seis	82	GC Pustertal	117

Romantik Hotel Turm *****

Kirchplatz 9 | 39050 Völs am Schlern | T +39 0471 725 014 | F +39 0471 725 474 | info@hotelturm.it | www.hotelturm.it



Modernes Design in Mauern aus dem 13. Jahrhundert, ein besonderer Wellnessbereich, Kunstwerke von Picasso, Klimt und Kokoschka, Haubenrestaurant mit traumhaftem Blick auf den Schlern und die Dolomiten.

Lassen Sie sich verwöhnen!

18-Loch-Golfplatz St. Vigil Seis nur 5 Minuten entfernt mit Greenfee-Ermäßigung von 20%

www.golfstvigilseis.it

Design moderno in mura storiche del XIII secolo, particolare centro benessere, opere d'arte di Picasso, Klimt e Kokoschka, ristorante con vista meravigliosa sullo Sciliar e sulle Dolomiti.

Lasciatevi coccolare!

Campo da golf a 18 buche St. Vigil Seis a soli 5 minuti di distanza con 20% di riduzione sul greenfee

www.golfstvigilseis.it

Modern design within ancient walls from the 13th century, very special Spa Area, Private art collection within Picasso, Klimt and Kokoschka. Elegant restaurant and artistic cuisine with fantastic views on the Schlern and the Dolomites!

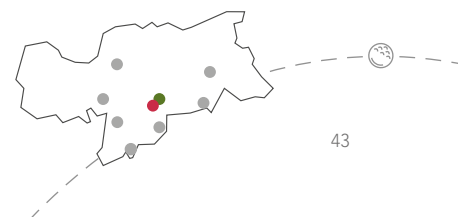
Let us spoil you!

18 hole golf course St. Vigil Seis only 5 minutes away with 20% greenfee reduction

www.golfstvigilseis.it



r - km		r - km		r - km		r - km	
GC St. Vigil Seis	4	GC Eppan	48	GC Petersberg	60	GC Pustertal	72
GC Carezza	35	GC Lana	55	GC Alta Badia	65	GC Passeier	75



Hotel Cristal ^{*****}

Obereggen 31 | 39050 Deutschnofen | T +39 0471 615 511 | F +39 0471 615 522 | info@hotelcristal.com | www.hotelcristal.com



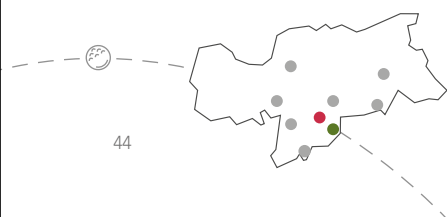
Im Herzen berühmter Dolomitengipfel vereint das erneuerte und mit viel Liebe geführte Verwöhnrefugium „Cristal“ Lifestyle mit italienischem Flair und herzlicher Südtiroler Gastfreundschaft in einem stilvoll-heiterem Ambiente. Hier, nur 20 Autominuten von Bozen entfernt, erwarten Sie moderner Wohnkomfort, kreative Gaumenfreuden, eine edle Weinkultur und das umfangreiche Vitalangebot in der zauberhaften Wellness-oase sowie Kosmetiksalon. Erleben Sie die Sonnenseite des aktiven Sommers und natürlich auch mit Drive auf Südtirols einzigem Hauseigenen 18-Loch-Golfplatz Petersberg. Neben dem Panorama ist es die satte Greenfee-Ermäßigung, die Golferherzen höher schlagen lässt!

Benvenuti in una vacanza da sogno nelle Dolomiti-Alto Adige

Obereggen, a soli 20 minuti da Bolzano, in un paesaggio che è stato dichiarato patrimonio, naturale dell'umanità. Il campo a 18 buche è l'unico di proprietà di un albergo in Alto Adige. Ebbene sì, solo il Cristal ha questa marcia in più! A proposito, oltre al panorama anche la ragguardevole riduzione per il greenfee fa battere più forte il cuore dei golfisti.

Holiday in the heart of the well-known Dolomite peaks

Enjoy a wonderful stay in our hotel with culinary highlights, the Cristal wellness-world and one of the most beautiful golf courses in the dolomites – only a 20 minute drive from Bolzano. With 18 holes, par 71, and 1.200 meters above sea level the GC Petersberg is enhanced by beautiful meadows and forests. This is the first hotel that owns a 18 hole golf course in South-Tyrol. As well as the beautiful scenery and the reduced Greenfee this must surely be an incentive to make the “golfers heart” perform to its highest level.



	↑ - km		↑ - km		↑ - km		↑ - km
GC Petersberg	15	GC Eppan	45	GC St. Vigil Seis	60	GC Alta Badia	70
GC Carezza	18	GC Lana	50	GC Passeier	66	GC Pustertal	105

Hotel Emmy ^{*****S}

Putzesstraße 5 | 39050 Völs am Schlern | T +39 0471 726 014 | F +39 0471 724 229 | info@hotelemmy.it | www.hotelemmy.it



Das Hotel **Emmy – Five Elements** bietet einen überwältigenden Panoramarundblick auf das UNESCO Welterbe der Dolomiten. Der 2012 komplett neue Holzbau und die ökologische Bauweise machen das Hotel Emmy zu etwas ganz Besonderem. Die Inneneinrichtung aus Lärchen-, Zirm-, Nussholz und die Naturlehmwände schaffen ein außergewöhnliches Ambiente in den Zimmern und Suiten. Im 800 m² großen Spa- und Wellnessbereich mit Innen-, Außen- und Kinderpool findet die ganze Familie Erholung vom Alltag und unbeschwerten Wohlfühlspaß.

Das Hotel „Emmy – Five Elements“ befindet sich am Rande des Naturparks Schlern-Rosengarten in unmittelbarer Nähe des Skigebietes Gröden-Seiser Alm, der berühmten Sella-Ronda und des Völser Weiher. Das Hotel Emmy – Five Elements ist 6 km vom Golfclub St.Vigil/Seis entfernt.

L'Hotel **Emmy – Five Elements** offre una vertiginosa vista panoramica sul patrimonio mondiale dell'UNESCO delle Dolomiti. La NUOVA costruzione ecologica e in solo legno rende l'Emmy molto speciale. L'arredamento e l'interno di larice, pino e legno di noce e le pareti naturali di argilla creano un'atmosfera eccezionale nelle camere e suite. Nel nostro centro benessere di 800m² con piscina interna, esterna e piscina per i bambini, tutta la famiglia si può rilassare dalla vita quotidiana, passare spensierati momenti e divertirsi.

L'Hotel Emmy è situato immediatamente al bordo del Parco Naturale Sciliar-Catinaccio vicino alla zona sciistica Val Gardena-Alpe di Siusi, la famosa Sella Ronda e anche a pochi passi dal lago di Fiè. Il campo da Golf si trova a 6 km dal Hotel Emmy – Five Elements.

The hotel **Emmy – Five Elements** offers a breathtaking panoramic view of UNESCO World Heritage Site of the Dolomites. The complete NEW timber and ecological construction makes the hotel Emmy to something very special. The interior furniture of larch, pine, walnut wood and the very natural loam walls create an extraordinary atmosphere in the rooms and suites. Our 800m² spa and wellness area with indoor-, outdoor- and children's swimming pool is perfect for the whole family to have fun, relax and get away from everyday life. The Emmy is located immediately at the edge of the Natural Park Sciliar-Catinaccio, close to the ski area Val Gardena-Alpe di Siusi, the famous Sella Ronda and also only a few steps away from the lake of Fiè. The Golf court is 6 km away from the Hotel Emmy.

↑ - km		↑ - km		↑ - km		↑ - km	
GC St. Vigil Seis	4	GC Eppan	48	GC Petersberg	60	GC Pustertal	72
GC Carezza	35	GC Lana	55	GC Alta Badia	65	GC Passeier	75



Hotel Hirzer ***S

Passeirerstraße 1 | 39010 Saltaus | T +39 0473 645 428 | F +39 0473 645 548 | info@hotelhirzer.com | www.hotelhirzer.com



Das 3-Sterne-Superior Hotel mit dem 4 Sterne Komfort, großzügig ausgestatteten Zimmern und Wellnessbereich mit Stil und Charakter, zeichnet sich besonders durch die herausragende Qualität der Küche aus. Küchenchef Patrick verbindet alpenländische Tradition mit der Vielfalt italienischer Gerichte. Genießen Sie die professionelle Betreuung der Gastgeber, die selbst leidenschaftliche Golfer sind.

L'hotel 3-Stelle-Superior con il comfort di un 4 Stelle, con camere dalla dotazione esclusiva e settore wellness di gran classe e carattere, si distingue soprattutto per l'eccellente qualità della cucina. Lo chef de cuisine Patrick coniuga la tradizione alpina con la varietà dei tipici piatti italiani. Godetevi le professionali attenzioni degli albergatori, essi stessi appassionati golfisti.

The 3-star-superior hotel with the 4-star comfort, generously equipped rooms and wellness area with style and character, is characterized by the outstanding quality of the kitchen. Chef Patrick combines alpine tradition with the variety of Italian dishes. Enjoy the professional care of the hosts, who are passionate golfers themselves.



	↑ - km		↑ - km		↑ - km		↑ - km
GC Passeier	5	GC Eppan	33	GC Carezza	74	GC Alta Badia	104
GC Lana	15	GC Petersberg	72	GC St. Vigil Seis	80	GC Pustertal	115

Hotel Castel *****

Keschtngasse 18 | 39019 Dorf Tirol bei Meran | T +39 0473 923 693 | F +39 0473 923 113 | info@hotel-castel.com | www.hotel-castel.com

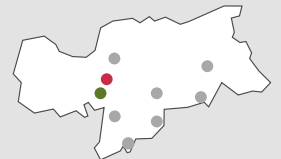


	↑ - km
GC Passeier	15
GC Lana	17
GC Eppan	27
GC Carezza	60
GC St. Vigil Seis	65
GC Petersberg	70
GC Pustertal	108
GC Alta Badia	112



Giardino Marling *****

St. Felixweg 18 | 39020 Marling | T +39 0473 447 177 | F +39 0473 445 404 | info@giardino-marling.com | www.giardino-marling.com

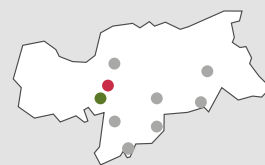


	↑ - km
GC Lana	5
GC Passeier	20
GC Eppan	24
GC Petersberg	61
GC Carezza	63
GC St. Vigil Seis	65
GC Alta Badia	89
GC Pustertal	105



La Maiena Meran Resort *****

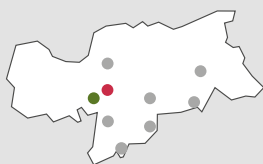
Nörderstraße 15 | 39020 Marling | T +39 0473 447 000 | F +39 0473 447 370 | info@lamaiena.it | www.lamaiena.it



	↑ - km
GC Lana	5
GC Passeier	20
GC Eppan	24
GC Petersberg	61
GC Carezza	63
GC St. Vigil Seis	65
GC Alta Badia	89
GC Pustertal	105

Hotel Chalet Mirabell *****

Falzebenstr. 112 | 39010 Hafling | T +39 0473 279 300 | F +39 0473 378 063 | info@residence-mirabell.com | www.residence-mirabell.com

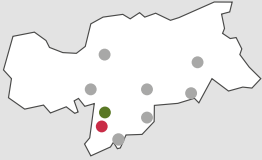


	↑ - km
GC Lana	9
GC Passeier	20
GC Eppan	30
GC Petersberg	65
GC Carezza	67
GC St. Vigil Seis	73
GC Alta Badia	95
GC Pustertal	110



Hotel Seeleiten *****

Weinstraße 30 | 39052 Kaltern | **T** +39 0471 960 200 | **F** +39 0471 960 064 | info@seeleiten.it | www.seeleiten.it

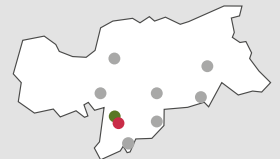


	↑ - km
GC Eppan	15
GC Petersberg	27
GC Lana	30
GC St. Vigil Seis	42
GC Carezza	43
GC Passeier	55
GC Alta Badia	85
GC Pustertal	96



Hotel Weinegg *****

Lammweg 22 | 39057 Girlan | **T** +39 0471 662 511 | **F** +39 0471 663 151 | info@weinegg.com | www.weinegg.com

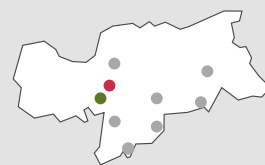


	↑ - km
GC Eppan	9
GC Lana	24
GC St. Vigil Seis	36
GC Carezza	37
GC Petersberg	37
GC Passeier	49
GC Alta Badia	80
GC Pustertal	90



Alpiana Resort *****

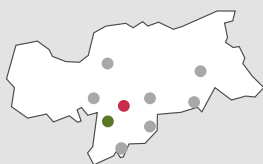
Propst Wieser Weg 30 | 39011 Völlan / Lana | T +39 0473 568 033 | F +39 0473 568 143 | info@alpiana.com | www.alpiana.com



	↑ - km
GC Lana	3
GC Eppan	22
GC Passeier	24
GC Petersberg	59
GC Carezza	61
GC St. Vigil Seis	65
GC Alta Badia	86
GC Pustertal	100

Hotel Belvedere *****

Pichl 15 | 39050 Jenesien | T +39 0471 354 127 | info@belvedere-hotel.it | www.belvedere-hotel.it

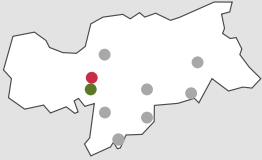


	↑ - km
GC Eppan	21
GC Lana	31
GC St. Vigil Seis	35
GC Carezza	41
GC Petersberg	45
GC Passeier	56
GC Alta Badia	78
GC Pustertal	89



Hotel Das Dorner ^{****S}

J. Weingartner Straße 40 | 39022 Algund | T +39 0473 443 309 | info@hotel-dorner.it | www.hotel-dorner.it

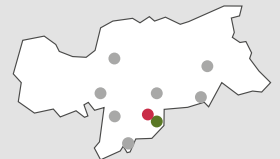


	↑ - km
GC Lana	16
GC Passeier	27
GC Eppan	28
GC St. Vigil Seis	60
GC Carezza	61
GC Petersberg	72
GC Alta Badia	103
GC Pustertal	114



Engel gourmet&spa ^{****S}

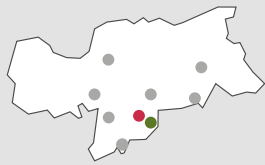
Gummerer Straße 3 | 39056 Welschnofen | T +39 0471 613 131 | resort@hotel-engel.com | www.hotel-engel.com



	↑ - km
GC Carezza	1
GC Petersberg	22
GC Eppan	31
GC St. Vigil Seis	35
GC Lana	44
GC Alta Badia	59
GC Passeier	67
GC Pustertal	90

Ganischgerhof Mountain Resort & Spa *****

Schwarzenbach 22 | 39050 Deutschnofen | T +39 0471 616 504 | office@ganischgerhof.com | www.ganischger.com

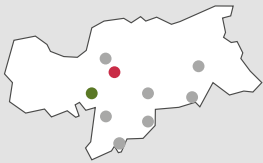


↑ - km

GC Petersberg	7
GC Carezza	23
GC Eppan	42
GC Lana	53
GC St. Vigil Seis	53
GC Alta Badia	72
GC Passeier	74
GC Pustertal	98

Belvita Hotel Hohenwart *****

Verdinerstraße 5 | 39017 Schenna | T +39 0473 944 400 | F +39 0473 945 996 | info@hohenwart.com | www.hohenwart.com



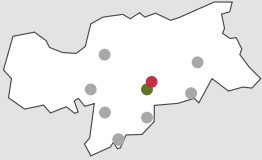
↑ - km

GC Lana	12
GC Passeier	20
GC Eppan	25
GC St. Vigil Seis	56
GC Carezza	63
GC Petersberg	68
GC Alta Badia	99
GC Pustertal	109



Hotel Lamm *****S

Dolomitenstraße 19 | 39040 Kastelruth | T +39 0471 706 343 | info@lamm-hotel.it | www.lamm-hotel.it



↑ - km

GC St. Vigil Seis 5

GC Alta Badia 42

GC Eppan 42

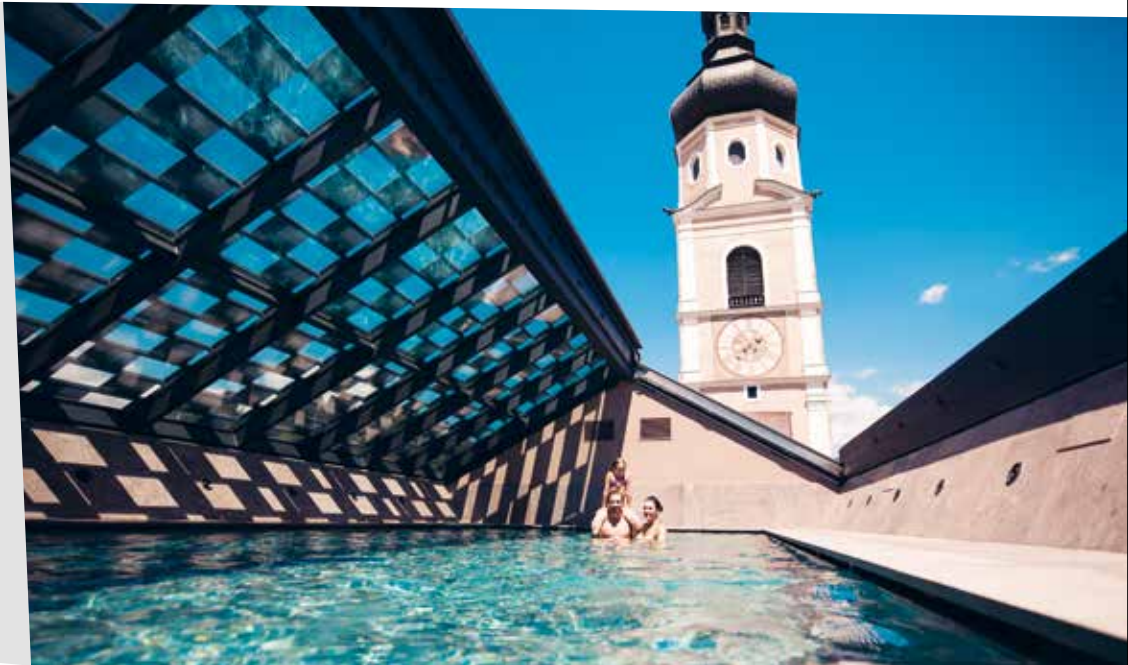
GC Carezza 46

GC Petersberg 54

GC Pustertal 54

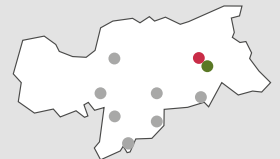
GC Lana 59

GC Passeier 79



Hotel Majestic *****S

Reischach | 39031 Bruneck | T +39 0474 410 993 | F +39 0474 550 821 | info@hotel-majestic.it | www.hotel-majestic.it



↑ - km

GC Pustertal 1

GC Alta Badia 30

GC St. Vigil Seis 73

GC Lana 80

GC Carezza 85

GC Eppan 89

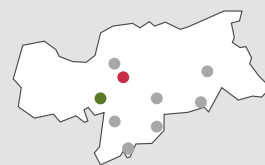
GC Petersberg 90

GC Passeier 110



Hotel Marlena *****

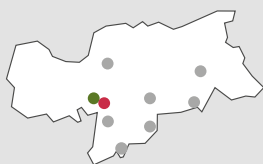
Nörderstraße 6 | 39020 Marling | T +39 0473 222 266 | F +39 0473 447 441 | info@marlena.it | www.marlena.it



	↑ - km
GC Lana	12
GC Passeier	20
GC Eppan	25
GC St. Vigil Seis	56
GC Carezza	63
GC Petersberg	68
GC Alta Badia	99
GC Pustertal	109

Hotel Muchele *****

Maiergasse 1 | 39014 Burgstall | T +39 0473 291 135 | F +39 0473 291 248 | info@muchele.com | www.muchele.com

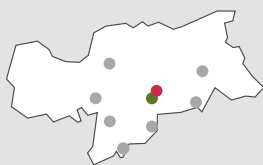


	↑ - km
GC Lana	3
GC Eppan	20
GC Passeier	25
GC Carezza	58
GC Petersberg	58
GC St. Vigil Seis	62
GC Alta Badia	83
GC Pustertal	97



Paula Wiesinger Apartments & Suites ^{*****S}

Rosengartenstraße 6 | 39040 Seis am Schlern | T +39 0471 188 02 55 | info@lapaula.info | www.lapaula.info



↑ - km

GC St. Vigil Seis 2

GC Eppan 36

GC Carezza 43

GC Alta Badia 44

GC Lana 48

GC Petersberg 48

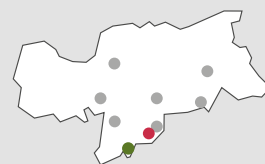
GC Pustertal 64

GC Passeier 73



Naturhotel Pfösl ^{*****S}

Schwarzenbach 2 | 39050 Deutschnofen | T +39 0471 616 537 | F +39 0471 616 760 | info@pfoesl.it | www.pfoesl.it



↑ - km

GC Petersberg 6

GC Carezza 18

GC St. Vigil Seis 38

GC Eppan 43

GC Lana 53

GC Passeier 72

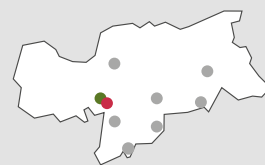
GC Alta Badia 74

GC Pustertal 94



Hotel Schwarzschild *****

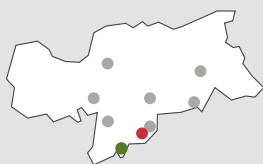
Schmiedgasse 6 | 39011 Lana | T +39 0473 562 800 | F +39 0473 564 322 | info@schwarzschild.com | www.schwarzschild.com



	↑ - km
GC Lana	2
GC Eppan	19
GC Passeier	25
GC Petersberg	58
GC Carezza	58
GC St. Vigil Seis	62
GC Alta Badia	83
GC Pustertal	97

Hotel Sonnalp *****

Obereggen 28 | 39050 Obereggen | T +39 0471 615 842 | F +39 0471 615 909 | info@sonnalp.com | www.sonnalp.com

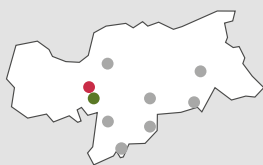


	↑ - km
GC Petersberg	15
GC Carezza	18
GC St. Vigil Seis	45
GC Eppan	50
GC Lana	60
GC Passeier	66
GC Alta Badia	70
GC Pustertal	105



Klein Fein Hotel Anderlahn ****

Kleinkarlbacherstraße 5 | 39020 Partschins | T +39 0473 967 297 | info@anderlahn.com | www.anderlahn.com

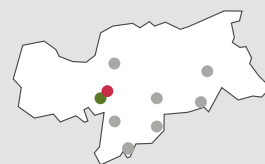


	↑ - km
GC Lana	10
GC Passeier	20
GC Eppan	35
GC Petersberg	67
GC Carezza	69
GC St. Vigil Seis	75
GC Alta Badia	100
GC Pustertal	110



Hotel Ballguthof ****

Brandisweg 2a | 39011 Lana | T +39 0473 561 029 | F +39 0473 559 841 | info@ballguthof.com | www.ballguthof.com

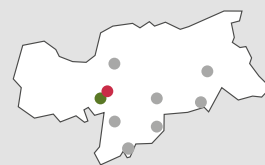


	↑ - km
GC Lana	0,3
GC Eppan	20
GC Passeier	25
GC Carezza	58
GC Petersberg	58
GC St. Vigil Seis	62
GC Alta Badia	83
GC Pustertal	97



Hotel Gschwangut ****

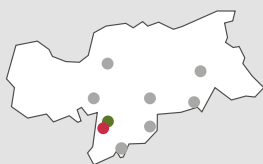
Treibgasse 12a | 39011 Lana | T +39 0473 561 527 | F +39 0473 564 155 | info@gschwangut.com | www.gschwangut.com



	↑ - km
GC Lana	1
GC Eppan	16
GC Passeier	25
GC Carezza	58
GC Petersberg	58
GC St. Vigil Seis	62
GC Alta Badia	83
GC Pustertal	97

The Lodge – Golfclub Eppan ****

Unterrainerstraße 74/B | 39057 Eppan an der Weinstraße | T +39 0471 1888 164 | hotel@golfandcountry.it | www.thelodge.it

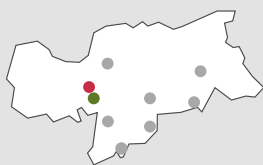


	↑ - km
GC Eppan	0
GC Lana	16
GC St. Vigil Seis	32
GC Petersberg	41
GC Carezza	42
GC Passeier	43
GC Alta Badia	76
GC Pustertal	87



Hotel B&B Mair am Ort living ****

P. Mitterhoferstraße 17 | 39020 Partschins | T +39 0473 967 387 | F +39 0473 96 5920 | info@mairamort.it | www.mairamort.it

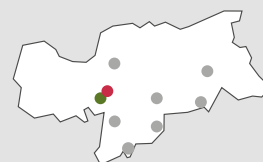


	↑ - km
GC Lana	10
GC Passeier	20
GC Eppan	35
GC Petersberg	67
GC Carezza	69
GC St. Vigil Seis	75
GC Alta Badia	100
GC Pustertal	110



Hotel Pfeiss ****

Feldgatterweg 16 | 39011 Lana | T +39 0473 561 395 | F +39 0473 564 812 | info@pfeiss.com | www.pfeiss.com

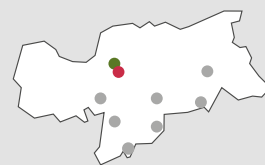


	↑ - km
GC Lana	3
GC Eppan	17
GC Passeier	26
GC St. Vigil Seis	47
GC Carezza	52
GC Petersberg	57
GC Alta Badia	91
GC Pustertal	101



Hotel Saltauserhof ****

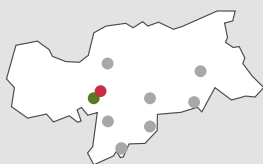
Passeirerstraße 6 | 39010 Saltaus | T +39 0473 645 403 | F +39 0473 645 515 | info@saltauserhof.com | www.saltauserhof.com



	↑ - km
GC Passeier	5
GC Lana	15
GC Eppan	33
GC Petersberg	72
GC Carezza	74
GC St. Vigil Seis	80
GC Alta Badia	104
GC Pustertal	115

Hotel Sittnerhof *****

Giuseppe Verdi Straße 58 | 39012 Meran | T +39 0473 446 331 | F +39 0473 220 631 | info@sittnerhof.it | www.sittnerhof.it

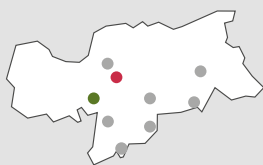


	↑ - km
GC Lana	5
GC Passeier	16
GC Eppan	23
GC Petersberg	62
GC Carezza	64
GC St. Vigil Seis	70
GC Alta Badia	95
GC Pustertal	105



Sonnenparadies Schenna ****

Verdinsersstraße 41 | 39017 Schenna | T +39 0473 945 676 | F +39 0473 945 462 | info@sonnen-paradies.it | www.sonnen-paradies.it



↑ - km

GC Lana 12

GC Passeier 20

GC Eppan 25

GC St. Vigil Seis 56

GC Carezza 63

GC Petersberg 68

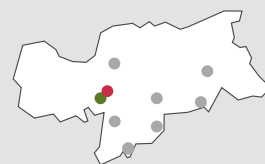
GC Alta Badia 99

GC Pustertal 109



Boutique Hotel Jardis ****S

Aichweg 2/A | 39011 Lana | T +39 0473 561 568 | info@hotel-jardis.com | www.hotel-jardis.com



↑ - km

GC Lana 3

GC Eppan 18

GC Passeier 26

GC St. Vigil Seis 49

GC Carezza 54

GC Petersberg 58

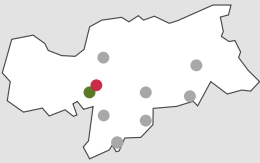
GC Alta Badia 93

GC Pustertal 103



Garni Hotel Katzenthalerhof ***

St. Margarethenweg 16 | 39011 Lana | **T** +39 0473 562 181 | **F** +39 0473 554 798 | info@katzenthalerhof.com | www.katzenthalerhof.com



↑ - km

GC Lana	2
GC Eppan	20
GC Passeier	25
GC Carezza	58
GC Petersberg	58
GC St. Vigil Seis	62
GC Alta Badia	83
GC Pustertal	97



Spa & Relax Hotel Erika *****

Hauptstraße 39 | Dorf Tirol
T +39 0473 926 111
www.erika.it
GC Passeier



Parc Hotel am See Silence & Luxury *****

Klughammer/Pfatten | Kaltern
T +39 0471 960 000
www.parchotel.info
GC Eppan



Miramonti Boutique Hotel *****

St. Kathreinstraße 14 | Hafling
T +39 0473 27 93 35
www.hotel-miramonti.com
GC Passeier



Hotel Petrus *****

Reinthalstr. 11 | Reischach-Bruneck
T +39 0474 548 263
www.hotelpetrus.com
GC Pustertal



Aktiv & Vitalhotel Erica *****

Hauptstraße 17 | Deutschnofen
T +39 0471 616 517
www.erica.it
GC Petersberg



Hotel Pienzenau am Schlosspark *****

Pienzenau Weg 1 | Meran
T +39 0473 234 030
www.hotelpienzenau.com
GC Passeier



Hotel Hanswirt *****

Geroldplatz 3 | Partschins
T +39 0473 967 148
www.hanswirt.com
GC Passeier



Schenna Resort *****

Alte Straße 14 | Schenna
T +39 0473 230 760
www.schennaresort.com
GC Lana



Stadthotel Meranerhof *****

A. Manzoni Str. 1 | Meran
T +39 0473 230 230
www.meranerhof.com
GC Lana



Hotel Sonnbichl *****

Segenbühelweg 15 | Dorf Tirol
T +39 0473 923 580
www.sonnbichl.it
GC Lana



Romantik Hotel & Restaurant Oberwirt *****

St. Felixweg 2 | Marling
T +39 0473 222 020
www.oberwirt.com
GC Lana



Hotel Waldhof *****

Mayenburgstraße 32 | Völlen / Lana
T +39 0473 568 081
www.derwaldhof.com
GC Lana



Hotel Avidéa ****

Oberplars 46 | Algund
T +39 0473 221 956
www.avidéa.eu
GC Passeier



Hotel Lambrechtshof ****

Badlweg 22 | Eppan
T +39 0471 662 280
www.lambrechtshof.com
GC Eppan



Hotel Christof ****

Krafussweg 21 | Eppan
T +39 0471 662 349
www.christof.it
GC Eppan



Bio Wellnesshotel Pazeider Residenz ****

Nörderstraße 32 | Marling
T +39 0473 448 740
www.pazeider.com
GC Lana



Hotel Eschenlohe ****

Mitterplattweg 55 | Schenna
T +39 0473 866 000
www.eschenlohe.it
GC Eppan



Hotel Spitaler ****

Sigmundskronerstraße 24
Frangart / Eppan
T +39 0471 633 227
www.spitaler.com
GC Eppan



Wellnesshotel Glanzhof ****

Nörderstraße 1 | Marling
T +39 0473 447 230
www.glanzhof.com
GC Lana



Hotel Starkenberg ****

Verdinsersstraße 10 | Schenna
T +39 0473 945 665
www.hotel-starkenber.com
GC Passeier



Hidalgo Suites & Restaurant ****

Romstraße 7 | Burgstall
T +39 0473 292 292
www.hotel-hidalgo.it
GC Lana



Hotel Tirolensis ****

Prissian 75 A | Tisens
T +39 0473 920 901
www.tirolensis.com
GC Lana



Hotel Lagrein ****

Schennastraße 54 | Schenna
T +39 0473 945 781
www.hotellagrein.it
GC Lana



Design Hotel Tyrol ****

Hans-Guet-Straße 40 | Partschins
T +39 0473 967654
www.tyrol-hotel.it
GC Lana



Valentinerhof vita vital hotel ****

St. Valentin 10 | Seis
T +39 0471 706 270
www.valentinerhof.com
GC St. Vigil Seis



Martinerhof's Brauhotel ****

Jaufenstraße 15 | St. Martin i.P.
T +39 0473 641 226
www.martinerhof.it
GC Passeier



Hotel Vilpianerhof ****

Nalsersstraße 12 | Vilpian/Terlan
T +39 0471 678948
www.vilpianerhof.com
GC Eppan



Schwarz Adler Turmhotel ****

Kirchgasse 2 | Kurtatsch
T +39 0471 096 400
www.turmhotel.it
GC Petersberg



Hotel Eichhof ****

Aichweg 4 | Lana
T +39 0473 561 155
www.eichhof.net
GC Lana



Hotel Tenz ****

Kalditsch 3 | Montan
T +39 0471 819 782
www.hotel-tenz.com
GC Petersberg



Hotel Frangart ****

Bozner Straße 74 | Frangart / Eppan
T +39 0471 633 177
www.frangart.com
GC Eppan



Hotel Weingarten ****

Hauptstraße 42 | Terlan
T +39 0471 257 888
www.hotel-weingarten.com
GC Lana



Charmehotel Friedrich ****

Pretzenbergerweg 16 | Welschnofen
T +39 0471 613 104
www.friedrich.it
GC Carezza



Hotel St. Justina Hof ***

Missianer Weg 4 | St. Pauls / Eppan
T +39 0471 663 137
www.justinahof.com
GC Eppan



MERAN

KELLEREI ■ CANTINA



MERANER
WEINE ERLEBEN
ALLA SCOPERTA DEI
VINI MERANESI

KELLEREI MERAN | CANTINA MERANO

Panorama-Önothek | Enoteca panoramica

Weinverkostungen, Kellerführungen | Degustazione vini, visite guidate

Kellereistraße 9 Via Cantina, 39020 Marling | Marlengo, Info +39 0473 447137

Detailverkauf | Punto vendita

Önothek & Parking Kellerei Algund, Lauben 218 Portici, Meran | Merano

www.kellereimeran.it | www.cantinamerano.it

What a
wonderful
summer.

Luis Trenker

Alpine Lifestyle

Since 1995

